| 重 要 度 | [B] |
|---|---|

# 技术要求

1.颜色要求：封面：黑白印刷
　　　　　　内页：黑白印刷；
　批量时要求统一，不能有明显色差，
2.版面内容：
　图案与文字应印刷清晰、规范，不能有印刷缺陷；
3.页面印刷：双面印刷；
4.成型方式：骑马钉；
5.成品尺寸：A5(140X210)，
　尺寸公差按GB/T 1804-c;
6.批量生产前须送样确认。

借(通)用件登记

| 标志 | 处数 | 更改文件号 | 签 名 | 日 期 | 封面：105g双铜<br>内页：80g双胶 | | 广东奥马冰箱有限公司 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 重 量 | 比 例 | 说明书 |

| 出图审查 | 设计 | | 会签 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 制图 | 樊凤佳 | 标准化 | 刘金利 | 共 1 张 | 第 1 张 | |
| 日　期 | 审核 | | 批准 | 钟浩亮 | 视角符号 | | CKVBG-W06-A |
| | 工艺 | | 日期 | 2025-08-25 | | | |

2/2

04/2026-V1

# Combi fridge freezer
# Réfrigérateur-congélateur combiné
# Koel-vriescombinatie
# Frigorífico-congelador combi

## 10017753 CNF 400 D S742C2

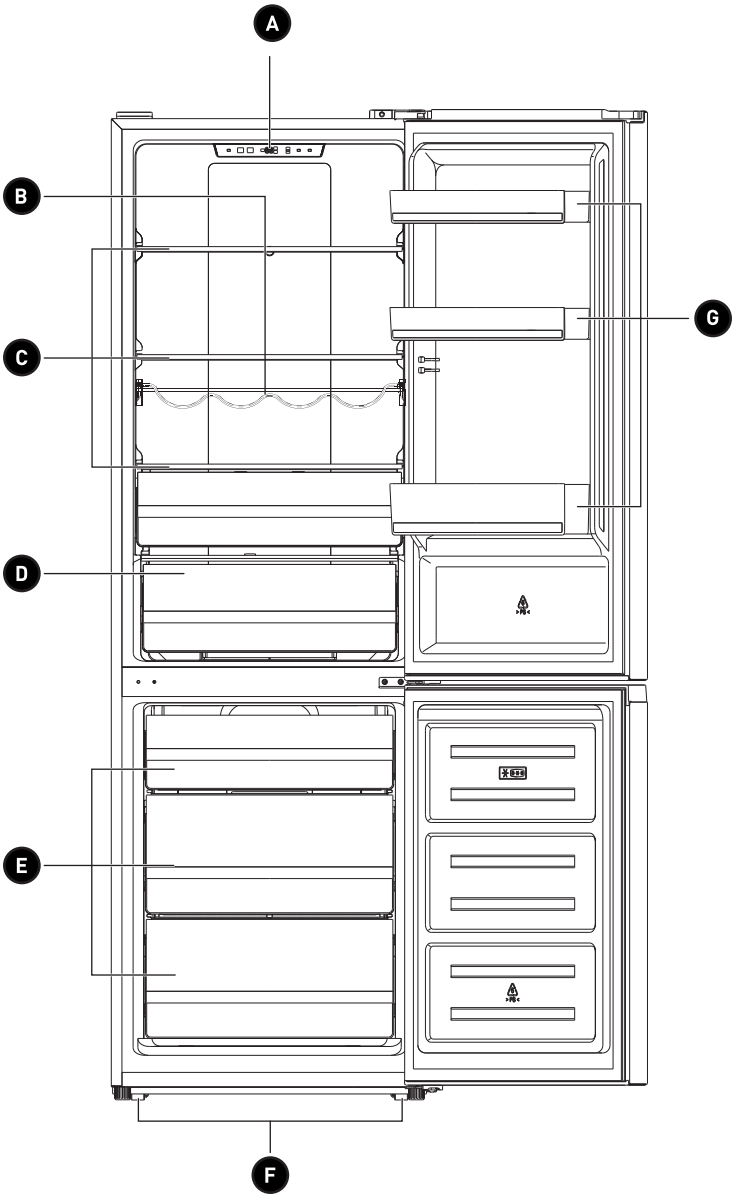

INSTRUCTIONS FOR USE .....02

CONSIGNES D'UTILISATION .....20

GEBRUIKSAANWIJZINGEN .....42

INSTRUCCIONES DE USO .....62


VALBERG


A
B
C
D
E
F
G

# Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product.
VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.
We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.

ELECTRO DEPOT

# Table of Contents


**A Product overview**

Parts

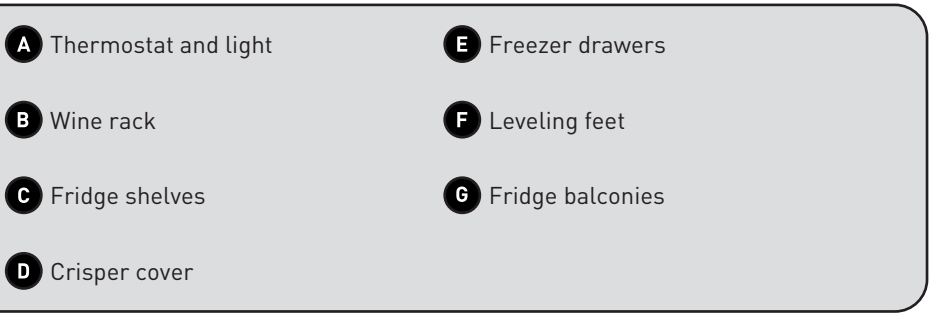
**B Product usage**

Installation
User interface
Daily use
Helpful hints and tips

**C Cleaning and maintenance**

Cleaning and maintenance
Troubleshooting

## Parts




**Note:** Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

## Installation

**Space Requirement**

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- Keep at lest 50mm gap at two sides and back.

**Positioning**

Install this appliance at a location where the ambient temperature corre sponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance: for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C; (N)
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C; (ST)
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C; (T)

**Location**

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabi-net and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.
This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



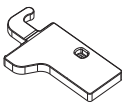
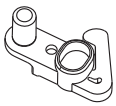
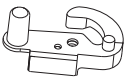
- **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

**Electrical connection**

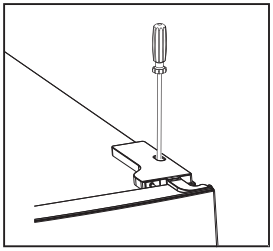
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.This appliance complies with the E.E.C. Directives.

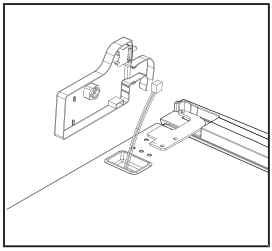
**Door Reversibility**

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag:

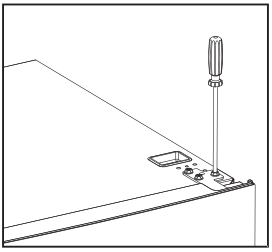
| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Left door hinge cover x 1 | Left aid-closer on upper door x 1 | Left aid-closer on lower door x 1 |

1. Unscrew top hinge cover and disconnect connectors of door switch.

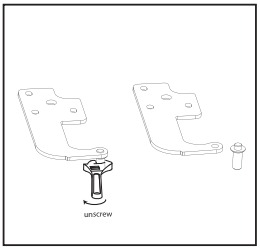


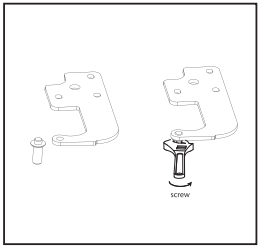


2. Unscrew top hinge.

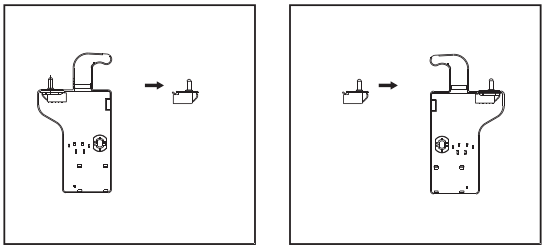


3. Remove the pin with a screwdriver and filp the hinge bracket. Then refit the pin to hinge bracket.

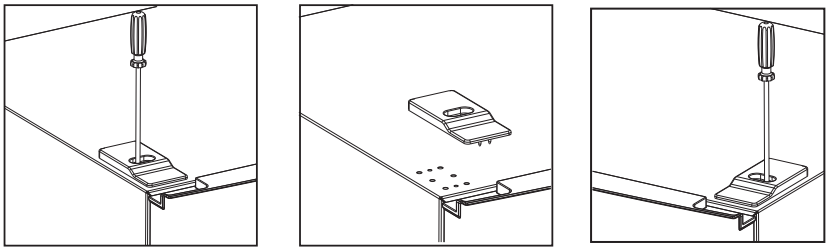


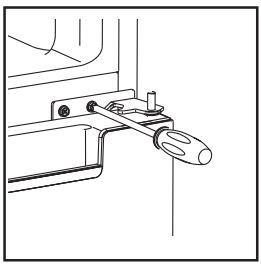
4. Move door switch from right hinge cover to left hinge cover in accessary bag.



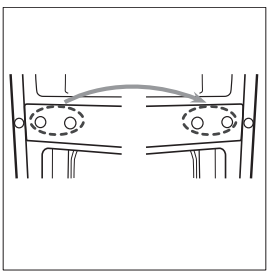
5. Move top left cover to right side.



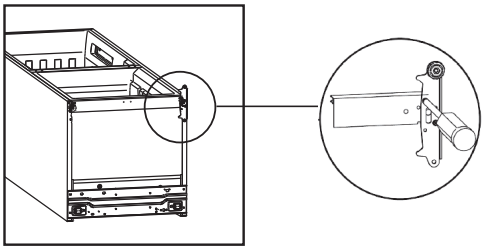
6. Take off the upper door, take out the screw from the middle hinge by cross screwdriver, then take off the lower door.



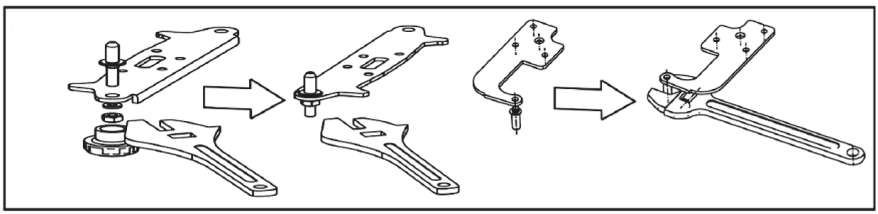
7. Move the hinge hole covers from left side to right side.



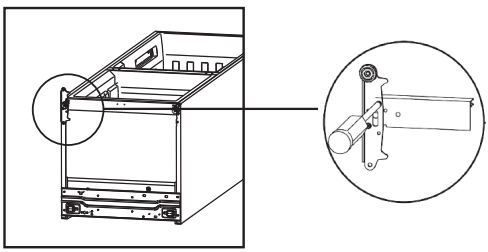
8. Unscrew bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side.



9. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



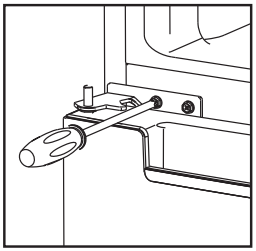
10. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



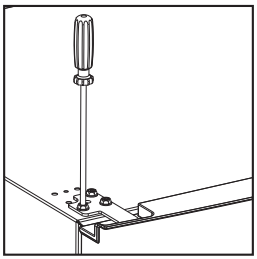
11. Remove aid-closers from bottom of upper and lower doors, then take new aid-closers from accessary bag and install them to left side.



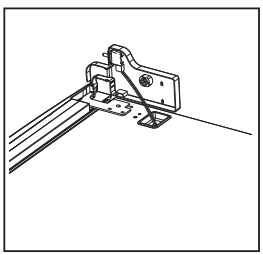
12. Install the lower door, adjust and fix the middle hinge onto the cabinet.

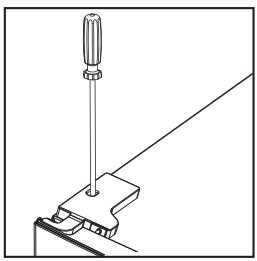


13. Replace upper door, please ensure the door align with the cabinet to make sure door gasket seal the cabinet tightly. Then connect door with cabinet by tightly fixed top hinge.



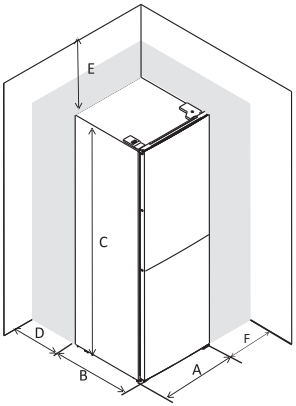
14. Replace top hinge cover. Before screw the cover, connect terminals of door switch.

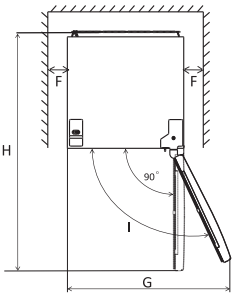




**Space Requirement**

- Keep enough space of door open.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.

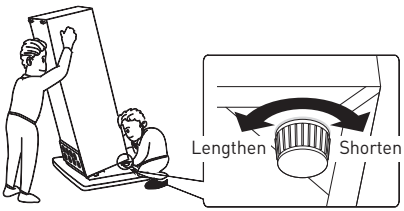


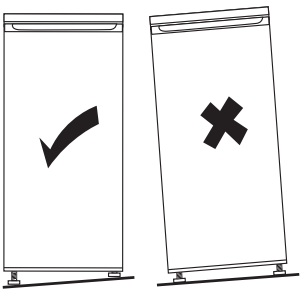




| | |
|---|---|
| A | 600 |
| B | 680 |
| C | 1860 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1008 |
| H | 1236 |
| I | 135° |

**Levelling the unit**

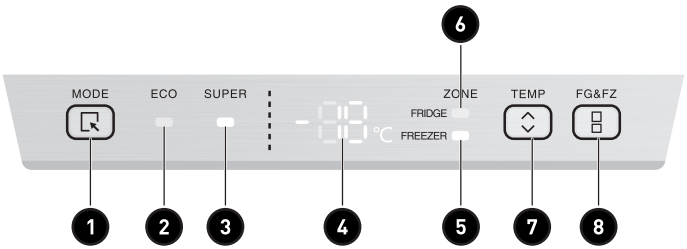
- To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.
- If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



# User interface

**Control Panel**




**Operation button (❶ & ❼ & ❽)**

: Mode select button

Press this button to select running mode (ECO mode or SUPER mode or user defined mode).

: Temperature select button

Press this button to select setting temperature of fridge compartment and freezer compartment.

: Compartment select button

Press this button consecutively, fridge compartment indicator and freezer compartment indicator will be lit up in a circle.

When FRIDGE indicator is on, fridge compartment is selected. When FREEZER indicator is on, freezer compartment is selected.

**Indicators (❷ & ❸ & ❺ & ❻)**

❷ ECO mode indicator: This light is on when ECO mode is selected.

❸ SUPER mode indicator: This light is on when SUPER mode is selected.

❺ Fridge compartment indicator: This indicator is on, current display is the setting temperature of fridge compartment, and temperature setting operation is only for fridge compartment.

❻ Freezer compartment indicator: This indicator is on, current display is the setting temperature of freezer compartment, and temperature setting operation is only for freezer compartment.

**Display (❹)**

❹ Setting temperature display of fridge compartment or freezer compartment.

This area will display setting temperature of fridge compartment or freezer compartment according to the selected compartment.

If E0, E1, E2, E3, E5 displays in this area, please call service.

**Illustion of the key**

**Operation and display**

- Control panel will be 100% lit up for 3s, which operates exactly as per the setting before the power off.
- There will be a prompt beep for any key operation.

# B Product usage

**Temperature setting of fridge compartment**

1. In user defined mode or SUPER mode, press compartment select button FRIDGE FREEZER to lit up fridge compartment indicator.
2. Press temperature select button TEMP consecutively, setting temperature of fridge compartment will display "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, OF".
3. Setting temperature will be confirmed after 5s of flashing of display.

**Note:** If setting temperature of fridge compartment displays OF, it means fridge comaprtment is set to OFF.

**Temperature setting of freezer compartment**

1. In user defined mode or SUPER mod, press compartment select button FRIDGE FREEZER to lit up freezer compartment indicator.
2. Press temperature select button TEMP consecutively, setting temperature of freezer compartment will display "-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C".
3. Setting temperature will be confirmed after 5s of flashing of display.

**Temperature setting recommendation**

| | |
|---|---|
| Thermostat setting for ambient T°C: NORMAL ≈ +24°C (± 4°C) | 4°C/-20°C |
| Thermostat setting for ambient T°C: COLD ≈ +16°C (± 4°C) | 3°C/-20°C |
| Thermostat setting for ambient T°C: HOT ≈ +32°C (± 4°C) | 4°C/-20°C |

**ECO mode**

Activate ECO mode:

- Press mode select button MODE consecutively until ECO mode indicator is lit up, ECO mode is selected.
- After 5s of flashing of ECO mode indicator,ECO mode will be activated.
- When ECO mode is activated, fridge and freezer temperature will be set automatically to 5°C / -18°C.
- In ECO mode, if you set fridge or freezer temperature by manual, ECO mode indicator will flash for 3s, fridge and freezer temperature setting operations are not workable.

Quit from ECO mode:

- Press mode select button MODE, when ECO mode indicator is light off, the appliance quits from ECO mode.

**Super mode**

Activate SUPER mode:

- Press mode select button MODE consecutively until SUPER mode indicator is lit up, SUPER mode is selected.
- After 5s of flashing of SUPER mode indicator, SUPER mode will be activated.
- When SUPER mode is activated, freezer temperature will be set automatically to -25°C, fridge temperature setting operation is available.

- In SUPER mode, if you set freezer temperature by manual, SUPER mode indicator will flash for 3s, freezer temperature setting operations are not workable.

Quit from SUPER mode:

- Press mode select button, when SUPER mode indicator is light off, the appliance quits from SUPER mode.

**Warning!**
In SUPER mode, the appliance will keep running under heavy load, noise level will be slightly higher than normal condition.

**User defined mode**

- Press mode select button consecutively until ECO mode indicator / SUPER mode indicator are both light off, user defined mode is activated.
- In user defined mode, users can set fridge temperature and freezer temperature by manual.

**Door opening alarm function**

- If fridge door keeps open for 60s, door opening alarm will arise.
- If the door alarm sounds, please ensure the door is properly closed. The alarm will stop after the door is securely shut.

**«COLD AREA» indicator**

The sign opposite can be found in your fridge.
It clearly shows the coldest zone of your appliance, where the temperature is lower than or equal to +4°C.
A temperature gauge in this zone allows you to check the settings of your fridge.

Adjust the thermostat

OK Temperature correct

## Daily use

**First use**

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

**Freezing fresh food**

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

**Daily use**

Position different food in different compartments according to be below table:

| Refrigerator compartments | Type of food |
|---|---|
| Door or balconies of fridge compartment | • Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments.<br>• Do not store perishable foods. |
| Crisper drawer (salad drawer) | • Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin.<br>• Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator. |
| Fridge shelf – middle | • Dairy products, eggs |
| Fridge shelf – top | • Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers. |
| Freezer drawer(s)/shelf | • Foods for long-term storage.<br>• Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish.<br>• Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips.<br>• Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen |

**Storing frozen food**

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

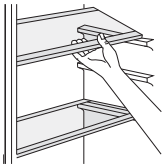
**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

**Thawing**

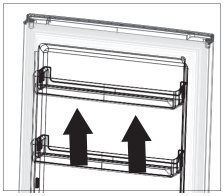
Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.
Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

**Accessories Movable shelves**

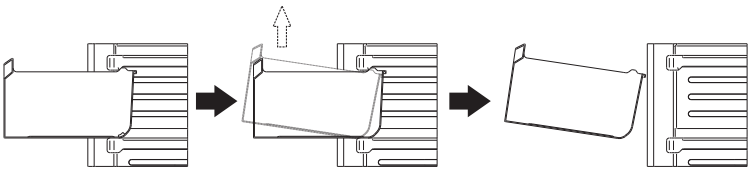
The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



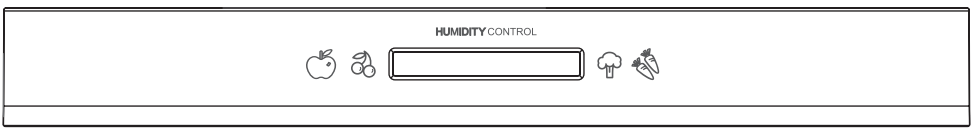
**Position the door balconies**
Door balconies can be disassembled for cleaning. To make the disassembling as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, after cleaning, reposition it.



**Disassemble the bottom drawer**
1. Pull out the bottom drawer to stopper position.
2. Lift up the front of drawer.
3. Pull out the bottom drawer.



**Setting the humidity in the Crisper**
Low humidity: move the regulator to the left.
High humidity: move the regulator to the right.




## Helpful hints and tips

**Hints for freezing**
To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;

- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

**Hints for storage of frozen food**

To obtain the best performance from this appliance, you should:

  - make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
  - be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
  - not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

**Hints for fresh food refrigeration**

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator.
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour.

**Hints for refrigeration**

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed.
- For energy efficiency, all drawers, baskets and shelves, must be in right place.

## Cleaning and maintenance

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.



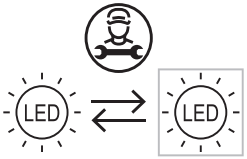
**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice form orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners.
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

**Replace the lamp**

- This product contains a light source of energy efficiency class G.
- Light source in this product can only be replaced by qualified professionals.

- Please contact after-sales service if the light source fails.
- The light source shall be removed at the end of the product's useful life, with sorting and recycling done separately.




## Troubleshooting

**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

| Problem | Possible Cause | Solution |
|---|---|---|
| Appliance dose not work | • Mains plug is not plugged in or is loose<br>• Fuse has blown or is defective<br>• Socket is defective | • Insert mains plug.<br>• Check fuse, replace if necessary.<br>• Mains malfunctions are to be corrected by an electrician. |
| Appliance freezes or cools too much | • Temperature is set too cold or the appliance runs at Super modes. | • Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily. |

| Problem | Possible Cause | Solution |
|---|---|---|
| The food is not frozen enough. | • Temperature is not properly adjusted.<br>• Door was open for an extended period.<br>• A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.<br>• The appliance is near a heat source. | • Please look in the initial Temperature Setting section.<br>• Open the door only as long as necessary.<br>• Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.<br>• Please look in the installation location section. |
| Heavy build up of frost on the door seal. | • Door seal is not air tight. | • Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly. |
| Unusual noises | • Appliance is not level.<br>• The appliance is touching the wall or other objects.<br>• A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall. | • Re-adjust the feet.<br>• Move the appliance slightly.<br>• If necessary, carefully bend the component out of the way. |
| Side panel is hot | • Condenser is inside the panel. | • It's normal. |
| Water on the floor | • Water drain hole is blocked. | • See the Cleaning and Care section. |
| Side panels are hot. | • It's normal. Heat exchange parts are in the sides. | • Take gloves to touch sides if needed. |

If the malfunction shows again, contact the Service Center.
These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque VALBERG vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be




Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur http://www.electrodepot.fr/avis-client**

ELECTRO DEPOT

# Table des matières


**A** **Aperçu de l'appareil**

Pièces

**B** **Utilisation de l'appareil**

Installation
Interface utilisateur
Usage quotidien
Conseils et astuces utiles

**C** **Nettoyage et entretien**

Nettoyage et entretien
Guide de dépannage


**Les notices sont aussi disponibles sur le site**
**http://www.electrodepot.fr/sav/notices/**
**http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices**

# A Aperçu de l'appareil

## Pièces

- **A** Thermostat et lampe
- **B** Support à bouteilles
- **C** Clayettes du réfrigérateur
- **D** Couvercle du bac à légumes
- **E** Tiroirs de congélation
- **F** Pieds de mise à niveau
- **G** Balconnets du réfrigérateur

**Remarque :** L'image ci-dessus n'est fournie qu'à titre indicatif. L'appareil réel diffère probablement.

## Installation

**Espace requis**
- Sélectionnez un emplacement non directement exposé à la lumière du soleil.
- Sélectionnez un emplacement offrant suffisamment d'espace pour pouvoir ouvrir facilement les portes du réfrigérateur.
- Sélectionnez un emplacement où le sol est horizontal (ou quasiment horizontal).
- Prévoyez un espace suffisant pour installer l'appareil sur une surface plane.
- Laissez une espace vide à droite, à gauche, derrière et au-dessus de l'appareil lors de l'installation. Cela aidera à réduire la consommation électrique et vos factures d'électricité.
- Laissez un espace d'au moins 50 mm sur les deux côtés et à l'arrière de l'appareil.

**Positionnement**
Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil : pour les appareils réfrigérants avec classe climatique :
- Classe tempérée élargie : cet appareil réfrigérant est conçu pour une utilisation à une température ambiante comprise entre 10 °C et 32 °C (SN).
- Classe tempérée : cet appareil réfrigérant est conçu pour une utilisation à une température ambiante comprise entre 16 °C et 32 °C (N).
- Classe subtropicale : cet appareil réfrigérant est conçu pour une utilisation à une température ambiante comprise entre 16 °C et 38 °C (ST).
- Classe tropicale : cet appareil réfrigérant est conçu pour une utilisation à une température ambiante comprise entre 16 °C et 43 °C (T).

**Emplacement**
L'appareil doit être installé à distance des sources de chaleur, par exemple les radiateurs, les chaudières, la lumière directe du soleil, etc. Veillez à ce que l'air puisse circuler librement tout autour de l'arrière de l'appareil. Pour garantir des performances optimales, si l'appareil est positionné sous un meuble mural, la distance minimale entre le haut de l'appareil et le meuble doit être d'au moins 50 mm. Néanmoins, l'appareil ne doit idéalement pas être placé sous un meuble mural. La mise à l'horizontale précise est permise par un ou plusieurs pieds réglables sous l'appareil.
Cet appareil réfrigérant n'est pas conçu pour une utilisation en tant qu'appareil encastré.

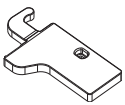
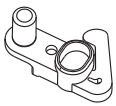
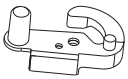


- **Avertissement !** Il est possible de débrancher l'appareil de la prise secteur. La fiche doit donc être facilement accessible après l'installation.

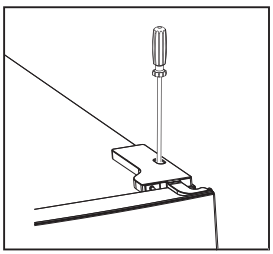
**Raccordement électrique**
Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique. L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation comporte un contact de mise à la terre. Si la prise de courant domestique n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil sur un circuit

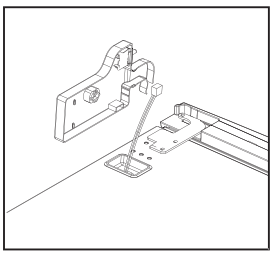
relié à la terre séparé conformément aux réglementations actuelles, après avoir contacté un électricien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes de sécurité susmentionnées. Cet appareil est conforme aux directives de la CEE.

**Inversion du sens d'ouverture de la porte**
Avant d'inverser le sens d'ouverture de la porte, préparez les pièces et outils suivants : tournevis plat, tournevis cruciforme, clé et pièces fournies dans le sachet en plastique :

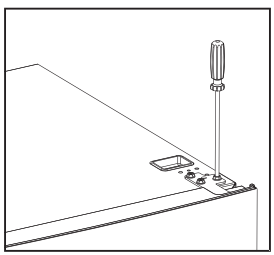
|  |  |  |
|---|---|---|
| Cache de charnière de porte gauche x 1 | Dispositif de fermeture pour porte du haut gauche x 1 | Dispositif de fermeture pour porte du bas gauche x 1 |

1. Dévissez le cache de la charnière supérieure et débranchez les connecteurs de l'interrupteur de porte.

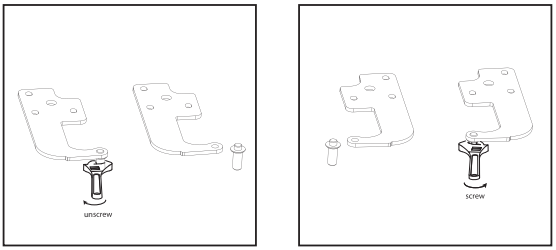




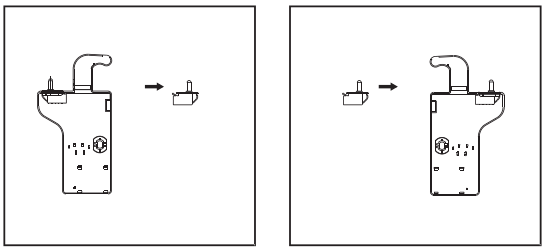
2. Dévissez la charnière supérieure.



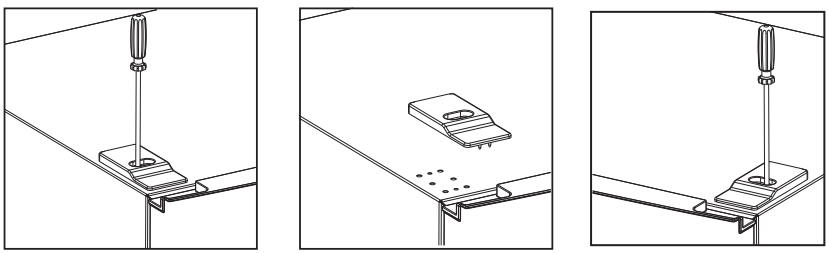
3. Retirez l'axe à l'aide d'un tournevis et retournez le support de charnière. Remettez ensuite l'axe en place dans le support de charnière.



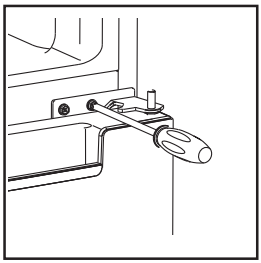

4. Déplacez l'interrupteur de porte du cache de la charnière droite vers le cache de la charnière gauche, qui se trouve dans le sachet d'accessoires.



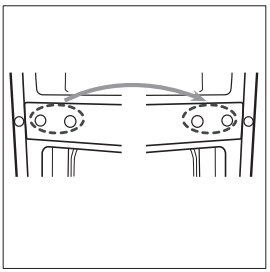
5. Déplacez le cache supérieur gauche vers le côté droit.



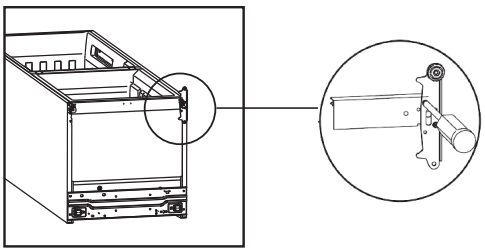
6. Retirez la porte du haut, retirez la vis de la charnière du milieu à l'aide d'un tournevis cruciforme, puis retirez la porte du bas.



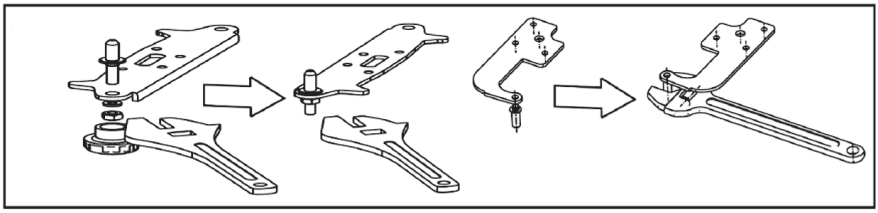
7. Déplacez les cache-trous de charnière du côté gauche vers le côté droit.



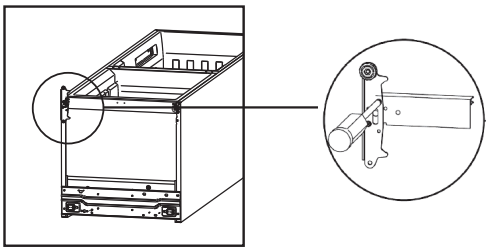
8. Dévissez la charnière inférieure. Retirez ensuite les pieds réglables des deux côtés.



9. Dévissez et retirez l'axe de la charnière inférieure, retournez le support et remettez-le en place.



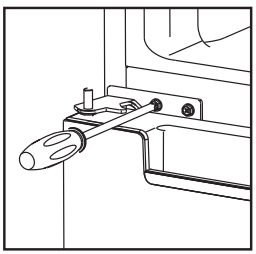
10. Fixez à nouveau la plaque avec l'axe de la charnière inférieure. Installez à nouveau les deux pieds réglables.



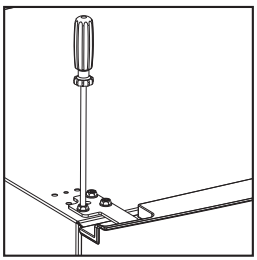
11. Retirez les dispositifs de fermeture situés sous les portes du haut et du bas, puis sortez les nouveaux dispositifs de fermeture du sachet d'accessoires pour les installer du côté gauche.



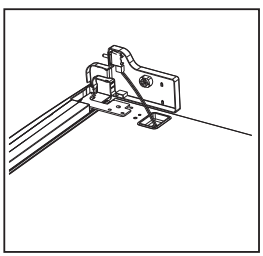
12. Installez la porte du bas, puis positionnez et fixez la charnière du milieu sur le réfrigérateur.

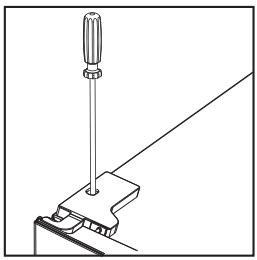


13. Remettez la porte du haut en place, en veillant à ce qu'elle soit alignée avec l'armoire pour garantir l'étanchéité du joint de la porte. Fixez ensuite la porte sur l'armoire en vissant fermement la charnière supérieure.



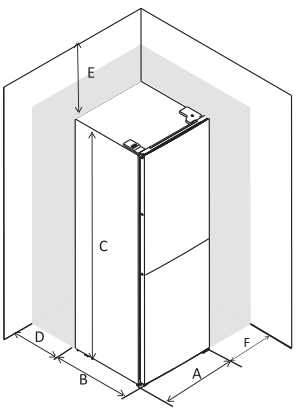
14. Remettez le cache de la charnière supérieure en place. Avant de visser le cache, branchez les bornes de l'interrupteur de porte.

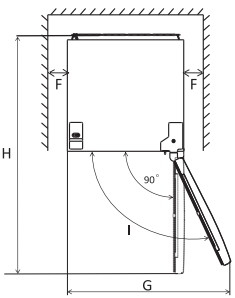




**Espace requis**

- Veillez à laisser assez d'espace pour que la porte puisse être complètement ouverte.
- Laissez un espace d'au moins 50 mm sur les deux côtés et à l'arrière de l'appareil.

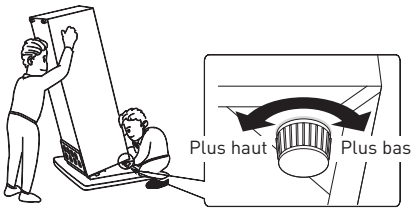


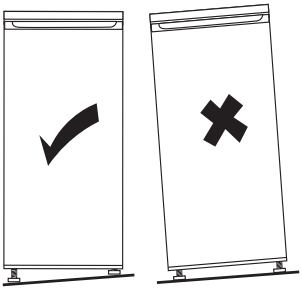




| | |
|---|---|
| A | 600 |
| B | 680 |
| C | 1860 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1008 |
| H | 1236 |
| I | 135° |

**Mise à niveau de l'appareil**

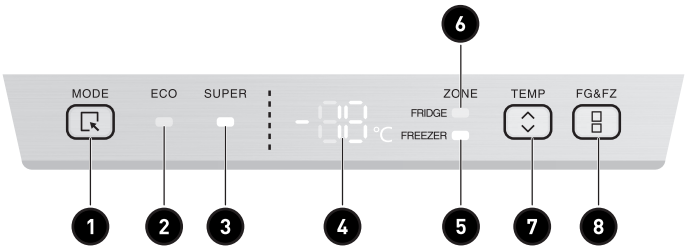
- Pour mettre l'appareil à niveau, ajustez les deux pieds de réglage à l'avant de l'appareil.
- Si l'appareil est bancal, l'alignement des portes et des joints magnétiques ne sera pas correct.



## Interface utilisateur

**Panneau de commande**




Description des touches (❶ et ❼ et ❽)

MODE : Touche de sélection du mode

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de fonctionnement (mode ECO, mode SUPER ou mode défini par l'utilisateur).

TEMP : Touche de réglage de la température

Appuyez sur cette touche pour régler la température du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation.

FG&FZ : Touche de sélection du compartiment

Appuyez plusieurs fois sur cette touche et les voyants du compartiment de réfrigération et du compartiment de congélation s'allumeront en alternance.

Lorsque le voyant du réfrigérateur FRIDGE est allumé, le compartiment de réfrigération est sélectionné. Lorsque le voyant du congélateur FREEZER est allumé, le compartiment de congélation est sélectionné.

Voyants (❷ et ❸ et ❺ et ❻)

❷ Voyant du mode ÉCO : Ce voyant s'allume lorsque le mode ECO est sélectionné.
❸ Voyant du mode SUPER : Ce voyant s'allume lorsque le mode SUPER est sélectionné.
❺ Voyant du compartiment de réfrigération : Quand ce voyant est allumé, l'écran affiche alors le réglage de température du compartiment de réfrigération et il n'est possible de régler la température que pour le compartiment de réfrigération.
❻ Voyant du compartiment de congélation : Quand ce voyant est allumé, l'écran affiche alors le réglage de température du compartiment de congélation et il n'est possible de régler la température que pour le compartiment de congélation.

Écran (❹)

❹ Affichage du réglage de température pour le compartiment de réfrigération ou le compartiment de congélation.
Cette zone indiquera le réglage de température du compartiment de réfrigération ou du compartiment de congélation selon le compartiment sélectionné.
Si E0, E1, E2, E3, E5 s'affichent dans cette zone, veuillez appeler le service après-vente.

**Illustration des touches**

Fonctionnement et affichage

- Le panneau de commande s'allume à 100 % pendant 3 secondes, et fonctionne exactement comme avant la mise hors tension.
- Un bip sonore est émis pour chaque opération effectuée sur les touches.

Réglage de la température du compartiment de réfrigération

1. En mode défini par l'utilisateur ou en mode SUPER, appuyez sur la touche de sélection du compartiment FDA/FZ pour que le voyant du compartiment de réfrigération s'allume.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche de réglage de la température TEMP et les réglages de température du compartiment de réfrigération suivants s'afficheront : « 2 °C, 3 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 7 °C, 8 °C, OF ».
3. Le réglage de la température sera confirmé après 5 secondes de clignotement du voyant à l'écran.

**Remarque :** Si le réglage de température du compartiment de réfrigération qui est affiché est OF, cela signifie que le compartiment de réfrigération est réglé sur Arrêt.

Réglage de la température du compartiment de congélation

1. En mode défini par l'utilisateur ou en mode SUPER, appuyez sur la touche de sélection du compartiment FDA/FZ pour que le voyant du compartiment de congélation s'allume.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche de réglage de la température TEMP et les réglages de température du compartiment de congélation suivants s'afficheront : « -14 °C, -15 °C, -16 °C, -17 °C, -18 °C, -19 °C, -20 °C, -21 °C, -22 °C ».
3. Le réglage de la température sera confirmé après 5 secondes de clignotement du voyant à l'écran.

Recommandation de réglage de la température

| | |
|---|---|
| Réglage du thermostat pour T°C ambiante : NORMALE ≈ +24°C (± 4°C) | 4°C/-20°C |
| Réglage du thermostat pour T°C ambiante : FROIDE ≈ +16°C (± 4°C) | 3°C/-20°C |
| Réglage du thermostat pour T°C ambiante : CHAUDE ≈ +32°C (± 4°C) | 4°C/-20°C |

Mode ECO

Activer le mode ECO :

- Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection du mode MODE jusqu'à ce que le voyant du mode ECO s'allume pour sélectionner le mode ECO.
- Après 5 secondes de clignotement du voyant du mode ECO, le mode ECO est activé.
- Lorsque le mode ECO est activé, les températures du réfrigérateur et du congélateur sont automatiquement réglées sur 5 °C/-18 °C.
- En mode ECO, si vous réglez manuellement la température du réfrigérateur ou du congélateur, le voyant du mode ECO clignote pendant 3 secondes et les opérations de réglage de la température du réfrigérateur et du congélateur ne sont pas possibles.

Quitter le mode ECO :

- Appuyez sur la touche de sélection du mode MODE jusqu'à ce que le voyant du mode ECO s'éteigne pour que l'appareil quitte le mode ECO.

Mode Super

Activer le mode SUPER :

- Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection du mode MODE jusqu'à ce que le voyant du mode SUPER s'allume pour sélectionner le mode SUPER.
- Après 5 secondes de clignotement du voyant du mode SUPER, le mode SUPER est activé.
- Lorsque le mode SUPER est activé, la température du congélateur est automatiquement réglée sur -25 °C et il est possible de régler la température du compartiment de réfrigération.
- En mode SUPER, si vous réglez manuellement la température du congélateur, le voyant du mode SUPER clignote pendant 3 secondes et il n'est pas possible de régler la température du congélateur.

Quitter le mode SUPER :

- Appuyez sur la touche de sélection du mode MODE jusqu'à ce que le voyant du mode SUPER s'éteigne pour que l'appareil quitte le mode SUPER.

**Avertissement !**
En mode SUPER, l'appareil continuera à fonctionner à pleine charge ; le niveau sonore sera légèrement plus élevé qu'en condition normale.

Mode défini par l'utilisateur
- Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection du mode jusqu'à ce que le voyant du mode ECO/le voyant du mode SUPER soient tous deux éteints pour activer le mode défini par l'utilisateur.
- En mode défini par l'utilisateur, les utilisateurs peuvent régler manuellement la température du réfrigérateur et du congélateur.

Fonction d'alarme d'ouverture de porte
- Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant 60 secondes, une alarme se déclenche.
- Si l'alarme se déclenche, assurez-vous que la porte est correctement fermée. L'alarme s'arrête lorsque la porte est correctement fermée.

**Indicateur « ZONE FROIDE »**



Le symbole ci-contre se trouve dans votre réfrigérateur.
Il indique clairement la zone la plus froide de votre appareil, où la température est inférieure ou égale à +4°C.
Une jauge de température dans cette zone vous permet de vérifier les réglages de votre réfrigérateur.



Réglage du thermostat




Température correcte

## Usage quotidien

**Première utilisation**
Nettoyage de l'intérieur de l'appareil
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur de l'appareil et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et un peu de savon neutre pour éliminer l'odeur typique des appareils/accessoires neufs, puis séchez-les intégralement.



**Important !** N'utilisez pas de détergents ni de poudres abrasives, car ils peuvent endommager le revêtement.

**Congélation des aliments frais**
- Le compartiment de congélation convient pour congeler des aliments frais et stocker des aliments congelés et surgelés pendant longtemps.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment inférieur.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est spécifiée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures, n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler pendant cette période.

**Usage quotidien**
Placez différents aliments dans différents compartiments en suivant les indications du tableau ci-dessous :

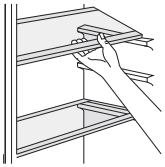
| Compartiments de réfrigération | Type d'aliments |
|---|---|
| Porte ou balconnets du compartiment de réfrigération | • Aliments avec des conservateurs naturels, comme les confitures, les jus, les boissons ou les condiments.<br>• Ne stockez pas d'aliments périssables. |
| Bac à légumes | • Fruits, fines herbes et légumes, qui doivent être placés séparément dans le bac à légumes.<br>• Ne placez pas de bananes, oignons, pommes de terre ou ail dans le réfrigérateur. |
| Clayette du réfrigérateur – Milieu | • Produits laitiers, œufs. |
| Clayette du réfrigérateur – Haut | • Aliments qui ne nécessitent pas de cuisson, comme les aliments déjà préparés, la charcuterie, les restes de plats. |
| Tiroir(s)/clayette du congélateur | • Aliments destinés à une conservation de longue durée.<br>• Tiroir/clayette du bas pour la viande, la volaille et le poisson crus.<br>• Tiroir/clayette du milieu pour les légumes et les frites surgelés.<br>• Tiroir/clayette du haut pour la glace, les fruits et les aliments cuits surgelés. |

**Stockage des aliments surgelés**
Lors de la première mise en marche ou après une période d'inutilisation, laissez l'appareil fonctionner pendant 2 heures au minimum sur les réglages maximums avant de mettre des aliments dans ses compartiments.

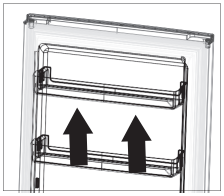
**Important !** En cas de décongélation accidentelle, par exemple en cas de coupure de courant dépassant la durée de « montée de la température » indiquée dans les spécifications techniques, les aliments décongelés doivent être consommés rapidement ou cuits immédiatement puis recongelés (après avoir été cuits).

**Décongélation**
Avant d'être utilisés, les aliments congelés ou surgelés peuvent être décongelés dans le compartiment de congélation ou à la température ambiante en fonction du temps disponible pour la décongélation.
Les petits aliments peuvent même être cuits quand ils sont encore congelés et directement sortis du congélateur. Dans ce cas, la cuisson sera plus longue.

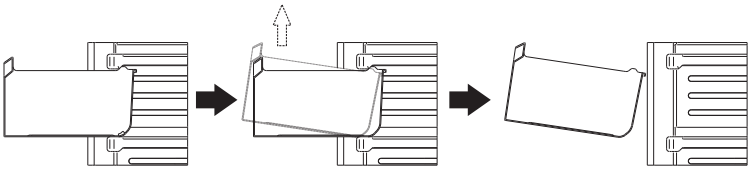
**Clayettes amovibles**
Les parois internes du réfrigérateur sont dotées d'une série de glissières pour vous permettre de placer les clayettes où vous le souhaitez.



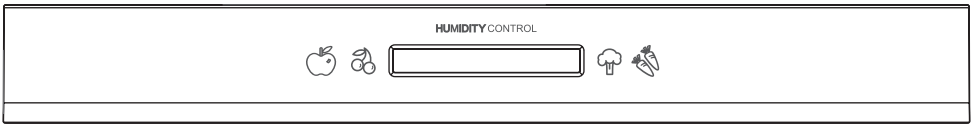
**Positionnement des balconnets de porte**
Les balconnets de porte peuvent être retirés pour être nettoyés. Pour retirer un balconnet, procédez comme suit : tirez doucement le balconnet dans le sens des flèches jusqu'à le libérer complètement. Remettez-le en place après l'avoir nettoyé.



**Retrait du bac du bas**
1. Tirez le bac du bas jusqu'à ce qu'il atteigne la butée.
2. Soulevez alors le devant du bac.
3. Sortez le bac.



**Réglage de l'humidité dans le bac à légumes**
Faible humidité : déplacez le régulateur vers la gauche.
Humidité élevée : déplacez le régulateur vers la droite.



## Conseils et astuces utiles

**Conseils de congélation**
Pour pouvoir utiliser au mieux le processus de congélation, prenez connaissance des conseils importants suivants :

- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 h est spécifiée sur la plaque signalétique.
- Le processus de congélation dure 24 heures. Aucun autre aliment à congeler ne doit être ajouté pendant cette période.
- Congelez exclusivement des aliments frais, d'excellente qualité et parfaitement nettoyés.
- Répartissez les aliments en petites portions pouvant être rapidement et complètement congelées, afin de pouvoir décongeler ultérieurement uniquement les quantités requises.
- Emballez les aliments dans du papier aluminium ou du film polyéthylène et vérifiez que les emballages sont hermétiques.
- Ne laissez pas des aliments frais et décongelés en contact avec des aliments déjà congelés pour éviter une augmentation de la température de ces derniers.
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras. Le sel réduit la durée de conservation des aliments.
- Les glaces et les glaçons, si consommés immédiatement après retrait du compartiment de congélation, peuvent provoquer des brûlures de la peau à cause du froid.
- Il est conseillé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage individuel avant de placer les produits dans le compartiment de congélation pour savoir quand les retirer et de les manipuler avec prudence pour éviter des gelures.
- Il est conseillé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage individuel pour vous permettre de vous souvenir de la durée de stockage.

**Conseils de stockage des aliments congelés**
Pour optimiser les performances de cet appareil, vous devez :

  - Vérifier que les aliments congelés vendus dans le commerce sont correctement stockés par le distributeur.
  - Veiller à transférer les aliments congelés du magasin à votre congélateur le plus rapidement possible.
  - Éviter d'ouvrir la porte fréquemment et ne pas la laisser ouverte plus longtemps que cela n'est absolument nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne doivent pas être congelés.
- Ne dépassez pas la durée de stockage indiquée par les fabricants des aliments.

**Conseils de réfrigération des aliments frais**
Pour obtenir des performances optimales :

- Ne stockez pas d'aliments chauds ou de liquides s'évaporant dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou emballez les aliments, notamment ceux ayant une odeur forte.

**Conseils de réfrigération**

Conseils utiles :

- Pour conserver des aliments (tout type) : emballez-les dans des sacs polyéthylène et placez-les sur les clayettes en verre au-dessus du bac à légumes.
- Par sécurité, stockez-la ainsi pendant un ou deux jours au maximum.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : Ils doivent être recouverts et peuvent être placés sur n'importe quelle clayette.
- Fruits et légumes : Ils doivent être soigneusement nettoyés et placés dans les tiroirs spéciaux fournis.
- Beurre et fromage : Ils doivent être placés dans des récipients hermétiques spéciaux ou être emballés dans du papier aluminium ou des sacs polyéthylène pour exclure autant d'air que possible.
- Bouteilles de lait : Elles doivent être bouchées et placées dans les balconnets de porte.
- Bananes, pommes de terre, oignons et ail, s'ils ne sont pas emballés.
- Pour une meilleure efficacité énergétiques, tous les tiroirs, bacs et clayettes doivent être placés au bon endroit.

## Nettoyage et entretien

Pour garantir l'hygiène, l'intérieur de l'appareil et les accessoires internes doivent être nettoyés régulièrement.



**Attention !** L'appareil ne doit pas être branché à une prise électrique pendant le nettoyage. Danger de choc électrique ! Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez sa fiche de la prise secteur, ou éteignez-le et déconnectez le fusible ou le disjoncteur. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques - Danger de choc électrique ! La vapeur chaude peut endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être séché avant d'être remis en service.

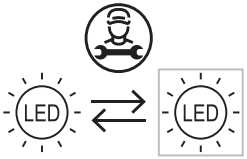


**Important !** Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent dégrader les pièces en plastique, par exemple le jus de citron, le jus de pelures d'orange, l'acide butyrique ou les nettoyants contenant de l'acide acétique.

- Veillez à ce qu'aucune substance de ce type n'entre en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez aucun nettoyant abrasif.
- Sortez les aliments du congélateur. Rangez-les dans un endroit frais, bien recouvert.
- Éteignez l'appareil et débranchez sa fiche de la prise secteur, ou éteignez-le et déconnectez le fusible ou le disjoncteur.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Après les avoir nettoyés avec de l'eau propre, séchez-les avec un chiffon.
- Une fois tous les éléments secs, remettez l'appareil en service.

**Remplacement de la lampe**

- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.
- La source lumineuse de ce produit ne peut être remplacée que par des professionnels qualifiés.
- Veuillez-vous rapprocher du service après-vente en cas de défaillance de la source lumineuse.
- Il convient de retirer la source lumineuse à la fin de la vie utile du produit, le tri et le recyclage étant effectués séparément.




## Guide de dépannage

**Attention !** Avant le dépannage, débranchez l'appareil de la prise électrique. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente doit effectuer les opérations de dépannage non indiquées dans cette notice d'utilisation.

**Important !** Il y a des bruits pendant le fonctionnement normal (compresseur, circulation du réfrigérant).

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| L'appareil ne fonctionne pas. | • La fiche électrique n'est pas branchée ou mal branchée.<br>• Le fusible a grillé ou est défectueux.<br>• La prise secteur est défectueuse. | • Branchez la fiche électrique.<br>• Contrôlez le fusible, remplacez-le si nécessaire.<br>• Les dysfonctionnements de la prise secteur doivent être réparés par un électricien. |

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| L'appareil refroidit ou congèle trop. | • La température réglée est trop basse ou l'appareil fonctionne en mode Super. | • Réglez temporairement la température sur une température moins froide. |
| Les aliments ne sont pas assez congelés. | • La température n'a pas été correctement réglée.<br>• La porte a été laissée ouverte pendant longtemps.<br>• Une grande quantité d'aliments chauds a été mise dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.<br>• L'appareil est proche d'une source de chaleur. | • Consultez le chapitre concernant le réglage initial de la température.<br>• Ouvrez la porte uniquement pendant le temps nécessaire.<br>• Réglez temporairement la température sur une température plus froide.<br>• Consultez le chapitre concernant le choix de l'emplacement d'installation. |
| Il y a une forte accumulation de givre sur le joint de porte. | • Le joint de porte n'est pas hermétique. | • Chauffez précautionneusement les zones de fuite du joint de porte avec un sèche-cheveux sur le réglage froid. Dans le même temps, modifiez à la main la forme du joint de porte réchauffé pour qu'il repose correctement. |
| Il y a des bruits inhabituels. | • L'appareil n'est pas à l'horizontale.<br>• L'appareil touche le mur ou d'autres objets.<br>• Un composant (par exemple une conduite) au dos de l'appareil touche une autre pièce de l'appareil ou le mur. | • Réglez à nouveau les pieds.<br>• Déplacez légèrement l'appareil.<br>• Si nécessaire, courbez délicatement le composant pour le dégager. |
| La paroi latérale est chaude. | • Le condensateur se trouve derrière la paroi. | • Cela est normal. |

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Il y a de l'eau sur le sol. | • Le trou de drainage de l'eau est bouché. | • Consultez le chapitre « Nettoyage et entretien ». |
| Les parois latérales sont chaudes. | • Cela est normal. Les éléments de transfert de chaleur se trouvent derrière les parois latérales. | • Portez des gants pour toucher ces parois si nécessaire. |

Si le dysfonctionnement réapparaît, contactez un centre de réparation.
Ces données sont nécessaires pour pouvoir vous aider rapidement et correctement. Écrivez ici les données requises (consultez la plaque signalétique).

# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel.
Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be

ELECTRO DEPOT

# Inhoudstafel


**A Overzicht van het toestel**

Onderdelen

**B Gebruik van het toestel**

Installatie
Gebruikersinterface
Dagelijks gebruik
Handige hints en tips

**C Reiniging en onderhoud**

Reiniging en onderhoud
Probleemoplossing

## Onderdelen




**Opmerking:** De bovenstaande afbeelding dient alleen ter referentie. Het werkelijke apparaat kan er anders uitzien.

## Installatie

**Benodigde ruimte**
- Kies een locatie zonder directe blootstelling aan zonlicht.
- Kies een locatie met voldoende ruimte zodat de koelkastdeuren gemakkelijk open kunnen.
- Kies een locatie met een (bijna) vlakke vloer.
- Laat voldoende ruimte vrij om de koelkast op een vlakke ondergrond te installeren.
- Zorg bij het installeren voor voldoende vrije ruimte aan de rechter-, linker, achter- en bovenkant. U verbruikt aldus minder stroom en uw energierekeningen zullen lager zijn.
- Houd aan weerskanten en aan de achterkant een vrije ruimte van minstens 50 mm.

**Positionering**
Installeer dit apparaat in een ruimte waar de omgevingstemperatuur overeenstemt met de klimaatklasse die op het typeplaatje van het apparaat staat. Voor koelapparaten met klimaatklasse:
- uitgebreid gematigd: dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 32 °C; (SN)
- gematigd: dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 32 °C; (N)
- subtropisch: dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 38 °C; (ST)
- tropisch: dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 43 °C; (T)

**Locatie**
Het apparaat moet uit de buurt van een warmtebron worden geïnstalleerd, zoals een radiator, boiler, direct zonlicht, etc. Zorg ervoor dat de lucht vrij rond de achterkant van de kast kan circuleren. Als het apparaat onder een hangkast wordt geplaatst, moet de afstand tussen de bovenkant van de kast en de hangkast ten minste 50 mm zijn om de beste prestaties te garanderen. Het wordt echter aangeraden om het apparaat niet onder een hangkast te installeren. U kunt het toestel perfect waterpas zetten door één of meerdere stelvoetjes aan de onderkant van de kast aan te passen.
Dit koelapparaat is niet bedoeld om als inbouwapparaat te worden gebruikt.

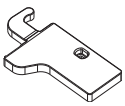
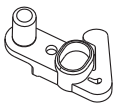
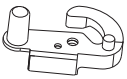


- **Waarschuwing!** Het apparaat moet op elk moment van de netvoeding ontkoppeld kunnen worden, de stekker moet na installatie aldus makkelijk bereikbaar zijn.

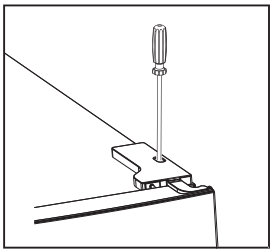
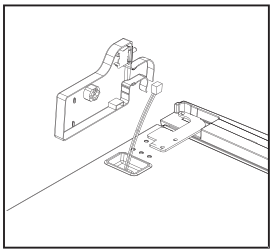
**Elektrische aansluiting**
Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de spanning en de frequentie op het typeplaatje overeenstemmen met uw netvoeding. Het apparaat moet geaard zijn. De stekker van het snoer is daarom voorzien van een contact. Als het stopcontact in de woning niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een aparte aarding volgens de geldende voorschriften en raadpleeg een gekwalificeerde elektricien. De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid

af als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen. Dit apparaat voldoet aan de E.E.C. richtlijnen.

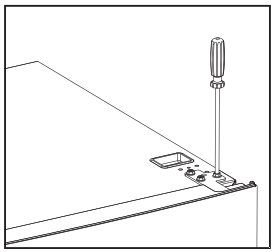
**De deurrichting omkeren**
Voordat u de deurrichting omkeert, zorg dat u het volgend gereedschap en materiaal bij de hand hebt: platkopschroevendraaier, kruiskopschroevendraaier, moersleutel en de onderdelen in het polyzakje:

| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Scharnierkap voor linker deur x 1 | Linker deurstopper op bovenste deur x 1 | Linker deurstopper op onderste deur x 1 |

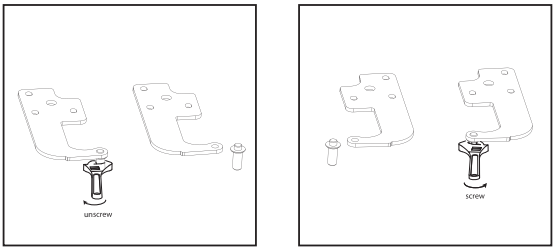
1. Schroef de bovenste scharnierkap los en ontkoppel de connectoren van de deurschakelaar.

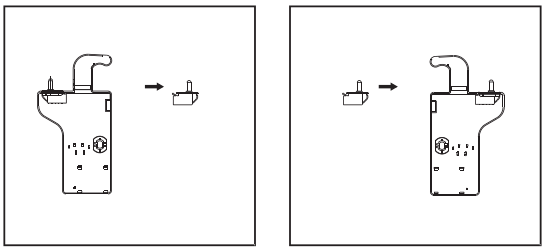
2. Schroef het bovenste scharnier los.



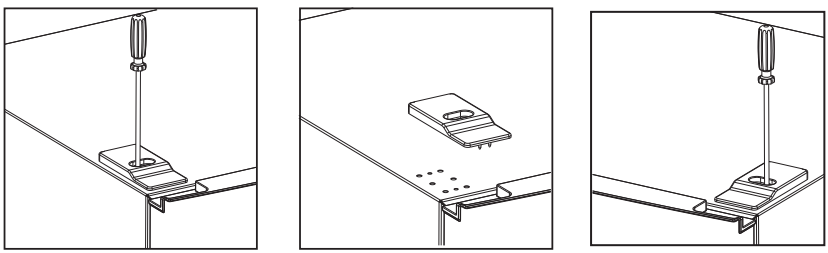
3. Verwijder de pen met een schroevendraaier en draai de scharnierbeugel om. Plaats de pen vervolgens terug in de scharnierbeugel.



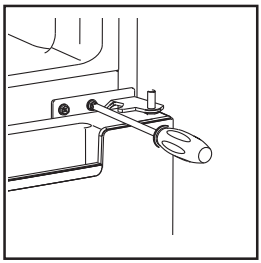

4. Verplaats de deurschakelaar van de rechter scharnierkap naar de linker scharnierkap uit het accessoirezakje.



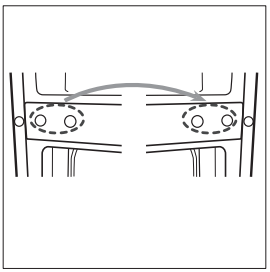
5. Verplaats de afdekking linksboven naar de rechterkant.



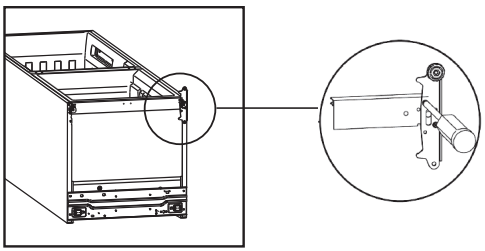
6. Verwijder de bovenste deur, draai de schroef los uit het middelste scharnier met een kruiskopschroevendraaier en verwijder vervolgens de onderste deur.



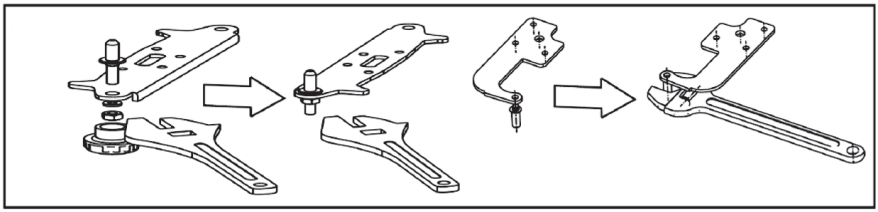
7. Verplaats de afdekkingen van de scharniergaten van de linker- naar de rechterkant.



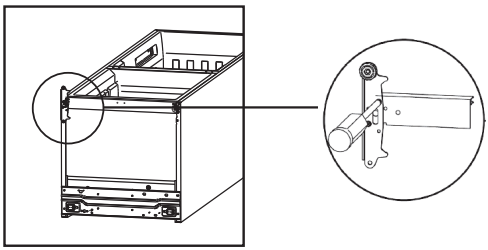
8. Schroef het onderste scharnier los. Verwijder vervolgens de stelvoetjes aan weerskanten.



9. Draai de onderste scharnierpen los en verwijder deze, draai de beugel om en breng deze opnieuw aan.



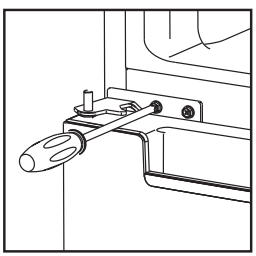
10. Breng de beugel opnieuw aan op de onderste scharnierpen. Installeer beide stelvoetjes opnieuw.



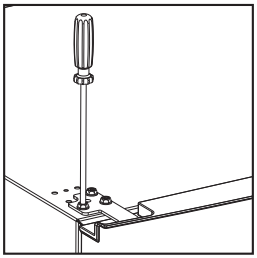
11. Verwijder de deurstoppers van de onderkant van de bovenste en onderste deur. Neem vervolgens de nieuwe deurstoppers uit het accessoirezakje en installeer ze aan de linkerkant.



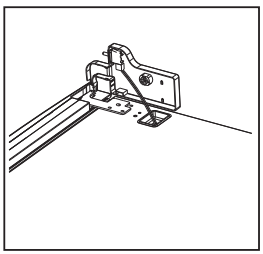
12. Installeer de onderste deur, pas het middelste scharnier aan en bevestig het aan de kast.

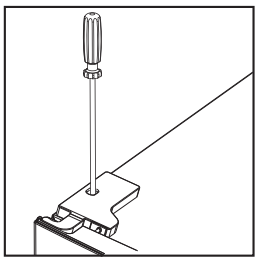


13. Plaats de bovenste deur terug en zorg ervoor dat de deur goed is uitgelijnd met de kast, zodat de deurrubber goed afsluit. Verbind vervolgens de deur met de kast door het bovenste scharnier stevig vast te zetten.



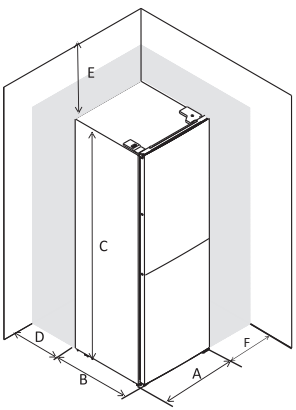
14. Breng de bovenste scharnierafdekking opnieuw aan Voordat de afdekking wordt vastgeschroefd, sluit de aansluitingen van de deurschakelaar aan.

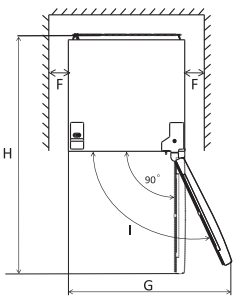




**Benodigde ruimte**

- Zorg voor voldoende ruimte zodat de deur open kan.
- Houd aan beide zijden en aan de achterkant een ruimte van minimaal 50 mm.

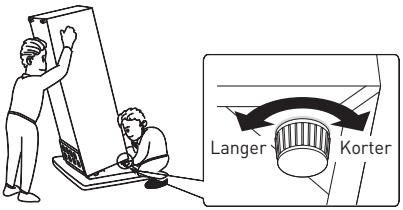


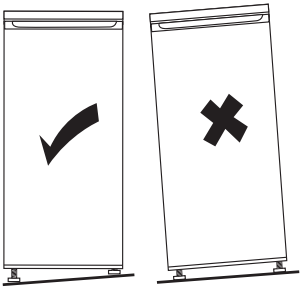




| | |
|---|---|
| A | 600 |
| B | 680 |
| C | 1860 |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1008 |
| H | 1236 |
| I | 135° |

**Het toestel waterpas zetten**

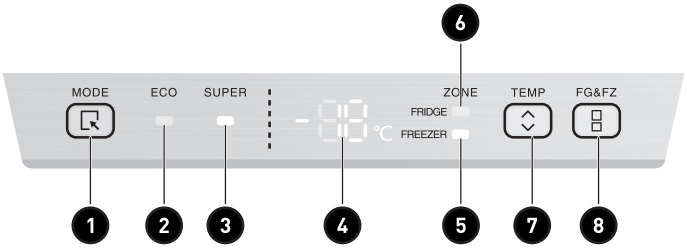
- U kunt het toestel waterpas zet met behulp van de twee stelvoetjes aan de voorkant van het toestel.
- Als het toestel niet waterpas staat, zullen de deuren en de magnetische afdichtingen zich niet mooi op één lijn bevinden.



## Gebruikersinterface

**Bedieningspaneel**




**Bedieningsknop (❶ & ❼ & ❽)**

MODE: Moduskeuzeknop

Druk op deze knop om de bedrijfsmodus te selecteren (ECO-modus, SUPER-modus of handmatige modus).

TEMP: Temperatuurkeuzeknop

Druk op deze knop om de gewenste temperatuur in te stellen voor het koelvak en het vriesvak.

FG&FZ: Vakkeuzeknop

Druk herhaaldelijk op deze knop: de indicator van het koelvak en het vriesvak lichten om de beurt op.

Wanneer de KOELKAST-indicator is opgelicht, is het koelvak geselecteerd. Wanneer de DIEPVRIES-indicator is opgelicht, is het vriesvak geselecteerd.

**Indicatoren (❷ & ❸ & ❺ & ❻)**

❷ ECO-modus-indicator: Dit lampje brandt wanneer de ECO-modus is geselecteerd.
❸ SUPER-modus-indicator Dit lampje brandt wanneer de SUPER-modus is geselecteerd.
❺ Koelvak-indicator: Wanneer deze indicator is opgelicht, toont het display de ingestelde temperatuur van het koelvak en is de temperatuurinstelling alleen van toepassing op het koelvak.
❻ Vriesvak-indicator: Wanneer deze indicator brandt, toont het display de ingestelde temperatuur van het vriesvak en is de temperatuurinstelling alleen van toepassing op het vriesvak.

**Display (❹)**

❹ Weergave van de ingestelde temperatuur van het koelvak of het vriesvak.
Dit gebied toont de ingestelde temperatuur van het koelvak of het vriesvak, afhankelijk van welk vak is geselecteerd.
Als E0, E1, E2, E3 of E5 in dit gebied verschijnt, neem dan contact op met het servicecentrum.

**Toetsillustratie**

**Werking en display**

- Het bedieningspaneel zal gedurende 3 sec voor 100% oplichten en werkt precies volgens de instellingen van vóór het uitschakelen van de stroom.
- Bij elke toetsbediening hoort u een geluidssignaal.

**Temperatuurinstelling van het koelvak**

1. In de handmatige modus of SUPER-modus, druk op de vakkeuzeknop om de indicator van het koelvak te laten oplichten.
2. Druk vervolgens herhaaldelijk op de temperatuurkeuzeknop, de ingestelde temperatuur van het koelvak wordt weergegeven als “2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, OF”.
3. De ingestelde temperatuur wordt bevestigd nadat het display 5 seconden heeft geknipperd.

**Opmerking:** Als de ingestelde temperatuur van het koelvak “OF” weergeeft, betekent dit dat het koelvak is uitgeschakeld.

**Temperatuurinstelling van het vriesvak**

1. Druk in de handmatige modus of SUPER-modus op de vakkeuzeknop om de indicator van het vriesvak te laten oplichten.
2. Druk vervolgens herhaaldelijk op de temperatuurkeuzeknop, de ingestelde temperatuur van het vriesvak wordt weergegeven als “-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C”.
3. De ingestelde temperatuur wordt bevestigd nadat het display 5 seconden heeft geknipperd.

**Aanbevolen temperatuurinstellingen**

| | |
|---|---|
| Thermostaatinstelling voor ambient T °C : NORMAAL ≈ +24°C (± 4°C) | 4°C/-20°C |
| Thermostaatinstelling voor ambient T °C : KOUD ≈ +16°C (± 4°C) | 3°C/-20°C |
| Thermostaatinstelling voor ambient T °C : HEET ≈ +32°C (± 4°C) | 4°C/-20°C |

**ECO-modus**

ECO-modus activeren:

- Druk herhaaldelijk op de moduskeuzeknop MODE totdat de ECO-modus-indicator oplicht; de ECO-modus is nu geselecteerd.
- Na 5 sec knipperen van de ECO-modus-indicator wordt de ECO-modus geactiveerd.
- Wanneer de ECO-modus is geactiveerd, worden de temperaturen van het koel- en vriesvak automatisch ingesteld op 5°C / -18°C.
- Als u in de ECO-modus handmatig een temperatuur probeert in te stellen voor het koel- of vriesvak, zal de ECO-modus-indicator 3 sec knipperen. De temperatuurinstellingen voor de koelkast en vriezer zijn dan niet beschikbaar.

De ECO-modus afsluiten:

- Druk op de moduskeuzeknop MODE; wanneer de ECO-modus-indicator uitgaat, verlaat het apparaat de ECO-modus.

**SUPER-modus**

De SUPER-modus activeren:

- Druk herhaaldelijk op de moduskeuzeknop MODE totdat de SUPER-modusindicator oplicht; de SUPER-modus is nu geselecteerd.
- Na 5 sec knipperen van de SUPER-modus-indicator wordt de SUPER-modus geactiveerd.
- Wanneer de SUPER-modus is geactiveerd, wordt de diepvries automatisch ingesteld op -25°C, maar de temperatuurinstelling van het koelvak blijft beschikbaar.
- Als u in de SUPER-modus handmatig een temperatuur probeert in te stellen voor het vriesvak, zal de SUPER-modus-indicator 3 sec knipperen. De temperatuurinstelling van het vriesvak is dan niet beschikbaar.

De SUPER-modus afsluiten:

- Druk op de modusselectieknop MODE, wanneer de SUPER-modus-indicator uitgaat, verlaat het apparaat de SUPER-modus.



**Waarschuwing!**
In de SUPER-modus werkt het apparaat onder zware belasting, waardoor het geluidsniveau iets hoger kan zijn dan normaal.

**Handmatige modus**

- Druk herhaaldelijk op de moduskeuzeknop MODE totdat zowel de ECO-modus-indicator als de SUPER-modus-indicator uit zijn; de handmatige modus wordt dan geactiveerd.
- In de handmatige modus kunnen gebruikers de temperatuur van het koelvak en het vriesvak handmatig instellen.

Deuralarmfunctie
- Als de koelkastdeur langer dan 60 sec open blijft, gaat het deuralarm af.
- Als het alarm afgaat, controleer of de deur goed gesloten is. Het alarm stopt zodra de deur correct is gesloten.

**"KOUD GEBIED"-indicator**



Het onderstaande symbool is te vinden in uw koelkast.
Het geeft duidelijk de koudste zone van het apparaat aan, waar de temperatuur lager dan of gelijk aan +4°C is.
Een temperatuurmeter in deze zone helpt u om de instellingen van uw koelkast te controleren en te optimaliseren.



Pas de thermostaat aan




Juiste temperatuur

## Dagelijks gebruik

**Eerste gebruik**
De binnenkant reinigen
Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, was de binnenkant en alle interne accessoires met lauw water en wat neutrale zeep om de typische geur van een gloednieuw product te verwijderen, en veeg ze vervolgens volledig droog.



**Belangrijk!** Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen, deze beschadigen de afwerking.

**Vers voedsel invriezen**
- Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en het lang bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.
- Plaats het verse voedsel dat moet worden ingevroren in het onderste vak.
- De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren, staat vermeld op het typeplaatje.
- Het invriesproces duurt 24 uur: voeg tijdens deze periode geen ander in te vriezen voedsel toe.

**Dagelijks gebruik**
Plaats verschillende soorten voedsel in verschillende vakken volgens onderstaande tabel:

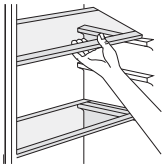
| Koelvakken | Soort voedsel |
|---|---|
| Deur of rekken van koelvak | • Voedsel met natuurlijke bewaarmiddelen, zoals jam, sappen, dranken, specerijen.<br>• Bewaar geen bederfelijk voedsel. |
| Groentelade | • Fruit, kruiden en groenten moeten apart in de groentelade worden geplaatst.<br>• Bewaar geen bananen, uien, aardappelen en knoflook in de koelkast. |
| Legplank koelvak - midden | • Zuivelproducten, eieren |
| Legplank koelvak - boven | • Voedsel dat niet gekookt moet worden, zoals kant-en-klaarmaaltijden, fijne vleeswaren, restjes. |
| Lade(n)/legplank vriesvak | • Voedsel voor langdurige bewaring.<br>• Onderste lade/legplank voor rauw vlees, gevogelte, vis.<br>• Middelste lade/legplank voor diepvriesgroenten, friet.<br>• Bovenste lade/legplank voor ijs, diepvriesfruit, diepgevroren producten. |

**Diepvriesproducten bewaren**
Bij ingebruikname of na een lange periode van niet-gebruik. Laat het product bij ingebruikname of na een lange periode van niet-gebruik minstens 2 uur op een hogere stand werken, voordat u voedsel in de diepvries plaatst.

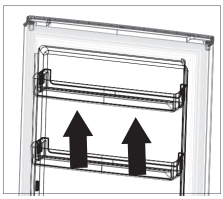
**Belangrijk!** In geval van onbedoeld ontdooien, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de tijd die is aangegeven onder "bewaartijd" in de tabel met technische gegevens, moet het ontdooide voedsel snel worden geconsumeerd of onmiddellijk worden gekookt en vervolgens opnieuw worden ingevroren (na het koken).

**Ontdooien**
Diepgevroren of ingevroren voedsel kan, voordat het wordt gebruikt, worden ontdooid in het koelvak of op kamertemperatuur, afhankelijk van de beschikbare tijd voor deze handeling. Kleine stukken kunnen zelfs bevroren, direct uit de diepvries, worden gekookt. In dit geval duurt het kookproces langer.

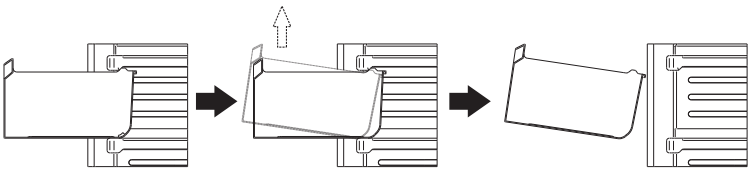
**Verplaatsbare legplanken**
De wanden van de koelkast zijn voorzien van een reeks geleiders zodat de legplanken naar wens geplaatst kunnen worden.



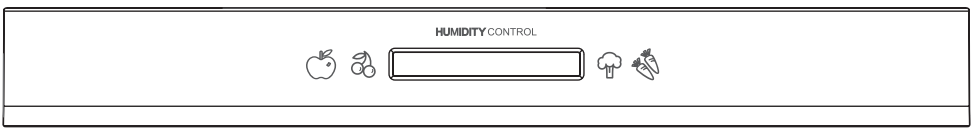
**De deurrekken plaatsen**
De deurrekken kunnen voor reiniging worden uitgehaald. Om ze uit te halen, trek het rek langzaam in de richting van de pijlen tot deze loskomt. Breng deze na reiniging opnieuw aan.



**De onderste lade uithalen**
1. Trek de onderste lade uit tot aan de aanslag.
2. Til de voorkant van de lade op.
3. Trek de onderste lade eruit.



**De luchtvochtigheid in de groentelade instellen**
Lage luchtvochtigheid: schuif de regelaar naar links.
Hoge luchtvochtigheid: schuif de regelaar naar rechts.




## Handige hints en tips

**Tips voor invriezen**
Voor de beste vriesprestaties, lees de volgende belangrijke tips:
- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren. staat op het typeplaatje vermeld;

- het invriesproces duurt 24 uur. Gedurende deze periode mag er geen ander in te vriezen voedsel worden toegevoegd;
- vries uitsluitend vers en grondig schoongemaakt voedsel van topkwaliteit in;
- maak het voedsel in kleine porties klaar, zodat het snel en volledig kan worden ingevroren en alleen de nodigde hoeveelheid ontdooid dient te worden;
- verpak het voedsel in aluminiumfolie of polytheen en zorg ervoor dat de verpakkingen luchtdicht zijn;
- laat vers, niet-ingevroren voedsel niet in aanraking komen met reeds ingevroren voedsel, om te voorkomen dat de temperatuur van het ingevroren voedsel toeneemt;
- mager voedsel kan beter en langer worden bewaard dan vet voedsel; zout verkort de houdbaarheid van het voedsel;
- waterijsjes kunnen mogelijk leiden tot vrieswonden op de huid, als ze onmiddellijk worden geconsumeerd nadat ze uit het vriesvak zijn gehaald;
- Het is raadzaam om de invriesdatum op elke afzonderlijke verpakking te vermelden wanneer u het voedsel in het vriesvak stopt. Wanneer het voedsel diep ingevroren is, is de temperatuur laag en kan het vrieswonden veroorzaken;
- Het is raadzaam om de invriesdatum op elke afzonderlijke verpakking te vermelden, zodat u de bewaartijd in de gaten kunt houden.

**Tips voor het bewaren van diepvriesproducten**

Om de beste prestaties van dit apparaat te krijgen, moet u:

  - ervoor zorgen dat de diepvriesproducten op een juiste manier door de winkel werden bewaard;
  - ervoor zorgen dat de diepvriesproducten in de kortst mogelijke tijd van de winkel naar de diepvries overgebracht worden;
  - de deur niet te vaak openen of langer open laten staan dan strikt noodzakelijk.
- Eenmaal ontdooid, bederft voedsel snel en mag het niet opnieuw worden ingevroren.
- Overschrijd de bewaartermijn niet die door de voedselfabrikant wordt aangegeven.

**Tips voor het koelen van vers voedsel**

Voor de beste prestaties:

- Bewaar geen warm voedsel of vloeistoffen die verdampen in de koelkast.
- Bedek of verpak het voedsel, vooral wanneer het een sterke smaak heeft.

**Tips voor koelen**

Handige tips:

- Maak (alle soorten): stop in polytheen zakken en leg ze op de glazen legplanken boven de groentelade.
- Bewaar ze voor de veiligheid op deze manier maximaal één tot twee dagen.
- Gekookt voedsel, koude gerechten, etc.: deze moeten worden afgedekt en kunnen op elk legplank worden geplaatst.
- Groenten en fruit: deze moeten grondig worden schoongemaakt en in de daarvoor bestemde lade(n) worden geplaatst.
- Boter en kaas: deze moeten in een speciaal luchtdicht bakje worden gestopt of in aluminiumfolie of een polytheen zak worden gestopt om zoveel mogelijk lucht buiten te houden.
- Melkflessen: breng een dop aan en bewaar ze in een deurrek.
- Bananen, aardappelen, uien en knoflook, indien niet verpakt.
- Voor de beste energie-efficiëntie, zorg dat alle laden, bakken en planken op de juiste plaats zitten.

## Reiniging en onderhoud

Om hygiënische redenen moet de binnenkant van het apparaat, waaronder de interne accessoires, regelmatig worden schoongemaakt.



**Voorzichtig!** Het apparaat mag tijdens het reinigen niet op de voeding zijn aangesloten. Gevaar voor elektrische schokken! Zet voor het reinigen het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, of schakel de stroomonderbreker of zekering uit. Reinig het apparaat nooit met een stoomreiniger. Vocht kan zich ophopen in de elektrische componenten, gevaar voor elektrische schokken! Hete dampen kunnen leiden tot beschadiging van de kunststof onderdelen. Het apparaat moet droog zijn voordat het opnieuw in gebruik wordt genomen.

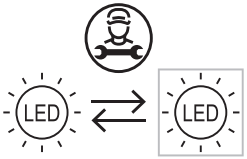


**Belangrijk!** Etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen aantasten, bijv. citroensap of het sap van sinaasappelschil, boterzuur, een reinigingsmiddel dat azijnzuur bevat.

- Zorg ervoor dat dergelijke stoffen niet in contact komen met de onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Haal het voedsel uit de diepvries. Bewaar ze op een koele plaats en goed afgedekt.
- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, of schakel de stroomonderbreker of zekering uit.
- Reinig het apparaat en de interne accessoires met een doek en lauw water. Na het reinigen, veeg schoon met vers water en veeg vervolgens droog.
- Wanneer alles droog is, schakel het apparaat weer in.

**De lamp vervangen**

- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.
- De lichtbron in dit product kan alleen door een gekwalificeerde vakman worden vervangen.
- Neem contact op met de klantenservice als de lichtbron niet werkt.
- De lichtbron moet aan het einde van de gebruiksduur van het product worden verwijderd en apart worden gesorteerd en gerecycled.




## Probleemoplossing

**Voorzichtig!** Haal de stekker uit het stopcontact voordat u probeert het probleem op te lossen. Alleen een gekwalificeerde elektricien of een bevoegd persoon mag problemen oplossen die niet in deze handleiding staan vermeld.

**Belangrijk!** U hoort geluiden tijdens een normaal gebruik (compressor, circulatie van koelmiddel).

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Apparaat werkt niet | • Stekker zit niet in het stopcontact of zit los.<br>• Zekering is doorgebrand of defect.<br>• Stopcontact is defect. | • Steek de stekker in het stopcontact.<br>• Controleer de zekering en vervang, indien nodig.<br>• Storingen in het elektriciteitsnet moeten door een elektricien worden verholpen. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Apparaat vriest of koelt te hevig | • Temperatuur is te koud ingesteld of het apparaat werkt in de Super-modus. | • Draai de temperatuurregelaar tijdelijk naar een warmere stand. |
| Het voedsel is onvoldoende bevroren. | • De temperatuur is niet goed ingesteld.<br>• Deur stond langere tijd open.<br>• Er werd de afgelopen 24 uur een grote hoeveelheid warm voedsel in het apparaat geplaatst.<br>• Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron. | • Raadpleeg de sectie over de initiële temperatuurinstelling.<br>• Open de deur alleen zo lang als nodig is.<br>• Draai de temperatuurregelaar tijdelijk naar een koudere stand.<br>• Raadpleeg de sectie over de installatielocatie. |
| Zware ijsvorming op de deurafdichting. | • De deurafdichting is niet luchtdicht. | • Verwarm de 'lekkende' delen van de deurafdichting voorzichtig met een föhn (op een koele stand). Vorm tegelijkertijd met uw handen de verwarmde deurafdichting zodat deze goed zit. |
| Ongewone geluiden | • Apparaat staat niet waterpas.<br>• Het apparaat raakt de muur of andere voorwerpen.<br>• Een component, zoals een leiding, aan de achterkant van het apparaat raakt een ander deel van het apparaat of de muur. | • Pas de stelvoetjes aan.<br>• Verplaats het apparaat lichtjes.<br>• Buig het component voorzichtig uit de weg, indien nodig. |
| Zijpaneel voelt heet aan | • Condensator zit in het paneel. | • Dit is normaal. |
| Water op de vloer | • Het waterafvoergat is verstopt. | • Raadpleeg de sectie Reiniging en onderhoud. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| Zijpanelen zijn heet. | • Dit is normaal. De warmtewisselaars bevinden zich aan de zijkant. | • Draag handschoenen om, indien nodig, de zijkant aan te raken. |

Als de storing opnieuw optreedt, neem dan contact op met het servicecentrum.
Deze gegevens zijn nodig om u snel en correct te helpen. Noteer hier de vereiste gegevens, raadpleeg hiervoor het typeplaatje.

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.
Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es

ELECTRO DEPOT

# Índice


**A Descripción del aparato**

Partes

**B Utilización del aparato**

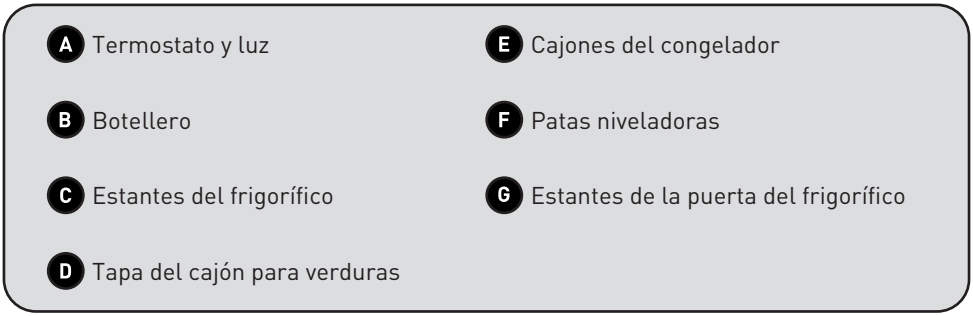
Instalación
Interfaz de usuario
Uso diario
Consejos y sugerencias útiles

**C Limpieza y mantenimiento**

Limpieza y mantenimiento
Solución de problemas

# A Descripción del aparato

## Partes




**Nota:** La imagen anterior solo se facilita como referencia. El aparato real probablemente sea diferente.

## Instalación

**Espacio necesario**
- Elija un lugar donde no haya exposición directa a la luz solar.
- Busque una ubicación con suficiente espacio para que las puertas del frigorífico se puedan abrir fácilmente.
- Elija un lugar donde el suelo esté nivelado (o casi nivelado).
- Deje suficiente espacio para instalar el frigorífico sobre una superficie plana.
- Deje espacio a la derecha, izquierda, atrás y arriba cuando lo instale. Eso ayudará a reducir el consumo de energía y a mantener sus facturas de energía más bajas.
- Mantenga un espacio de al menos 50 mm a ambos lados y en la parte trasera.

**Colocación**
Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente coincida con la clase climática indicada en la placa de especificaciones del aparato: para aparatos frigoríficos con clase climática:
- templado ampliado: este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 10 °C y 32 °C; (SN)
- templado: este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 16 °C y 32 °C; (N)
- subtropical: este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 16 °C y 38 °C; (ST)
- tropical: este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 16 °C y 43 °C; (T)

**Ubicación**
El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte trasera del aparato. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble alto, la distancia mínima entre la parte superior del aparato y el mueble alto debe ser de al menos 50 mm. Sin embargo, lo ideal es no colocar el aparato debajo de muebles altos. Una o varias patas ajustables en la base del aparato garantizan una nivelación precisa.
Este aparato frigorífico no está destinado a ser utilizado como aparato empotrado.



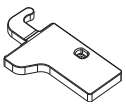
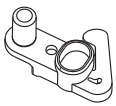
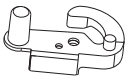
- **¡Advertencia!** El aparato debe poder desconectarse de la red eléctrica, por lo que el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

**Conexión eléctrica**
Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características se corresponden con las de su red eléctrica doméstica. El aparato debe estar conectado a tierra. El enchufe del cable de alimentación está provisto de un contacto para este fin. Si la toma de corriente de su vivienda no tiene conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra independiente que cumpla la normativa vigente; para ello, consulte a un

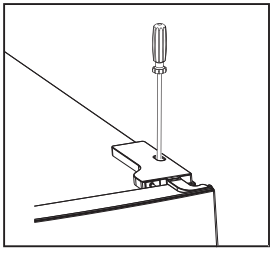
electricista cualificado. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad si no se respetan las anteriores precauciones de seguridad. Este aparato cumple las directivas de la CEE. Europeas.

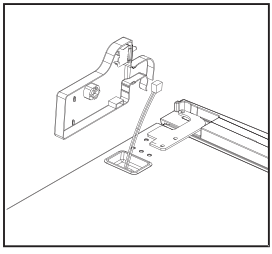
**Reversibilidad de la puerta**

Antes de invertir la puerta, tenga preparados los siguientes materiales y herramientas: destornillador plano, destornillador de estrella, llave inglesa y los componentes incluidos en la bolsa de polietileno:

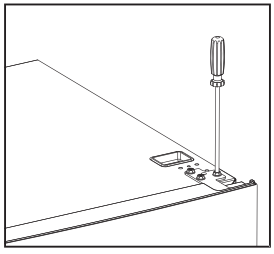
| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| Tapa de la bisagra de la puerta izquierda x 1 | Bisagra de cierre suave izquierda de la puerta superior x 1 | Bisagra de cierre suave izquierda de la puerta inferior x 1 |

1. Desatornille la cubierta de la bisagra superior y desconecte los conectores del interruptor de la puerta.

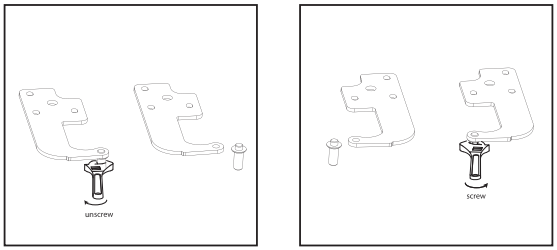




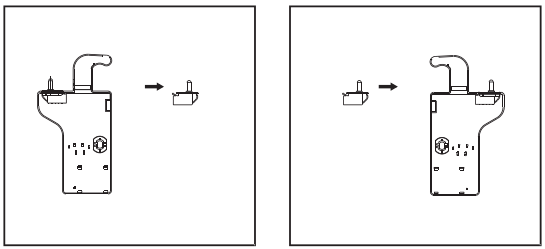
2. Desatornille la bisagra superior.



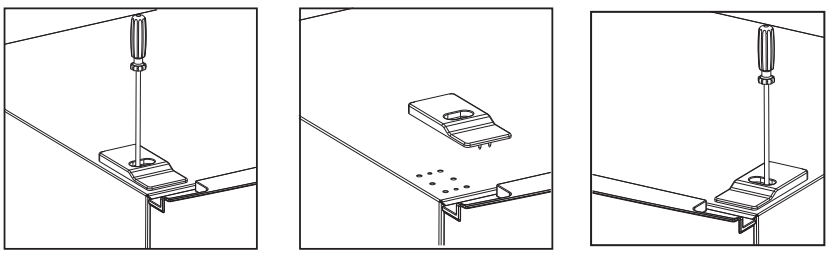
3. Retire el pasador con un destornillador y levante el soporte de la bisagra. Después, vuelva a colocar el pasador en el soporte de la bisagra.



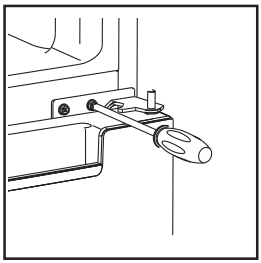

4. Mueva el interruptor de la puerta de la cubierta de la bisagra derecha a la cubierta de la bisagra izquierda en la bolsa de accesorios.



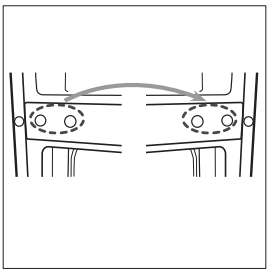
5. Mueva la cubierta superior izquierda hacia el lado derecho.



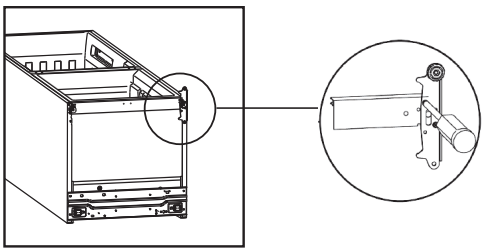
6. Retire la puerta superior, saque el tornillo de la bisagra central con un destornillador de estrella y luego retire la puerta inferior.



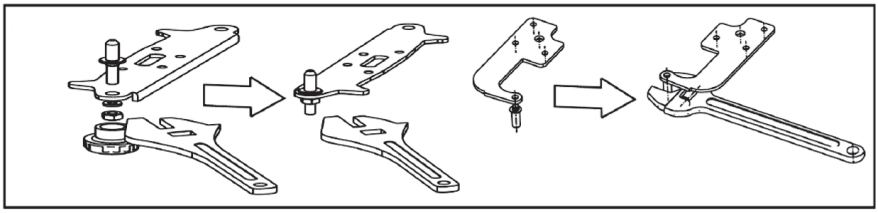
7. Mueva las tapas de los orificios de las bisagras del lado izquierdo al derecho.



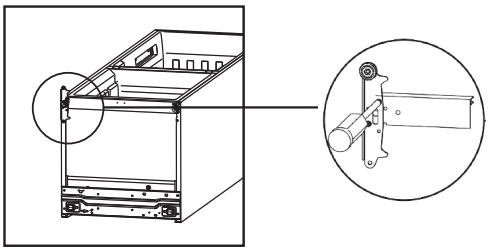
8. Desatornille la bisagra inferior. A continuación, retire los pies ajustables de ambos lados.



9. Desenrosque y retire el pasador de la bisagra inferior, dé la vuelta al soporte y vuelva a colocarlo.



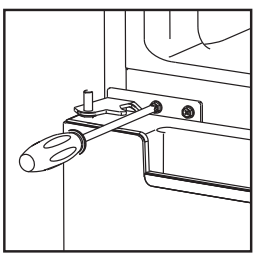
10. Vuelva a colocar el soporte encajando el pasador de la bisagra inferior. Vuelva a colocar los dos pies ajustables.



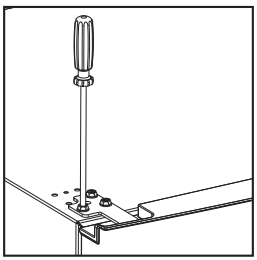
11. Retire las bisagras de cierre suave de la parte inferior de las puertas superior e inferior; después, luego tome unas nuevas bisagras de cierre suave de la bolsa de accesorios e instálelas en el lado izquierdo.



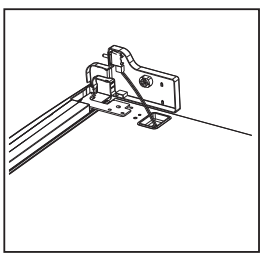
12. Instale la puerta inferior, y ajuste y fije la bisagra central en el cuerpo del frigorífico.

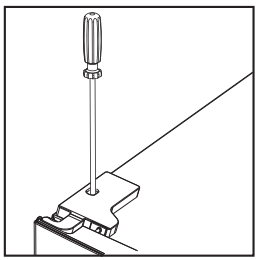


13. Sustituya la puerta superior. Al hacerlo, asegúrese de que la puerta esté alineada con el aparato de forma que la junta de la puerta lo deje bien cerrado. Luego conecte la puerta al aparato fijando firmemente la bisagra superior.



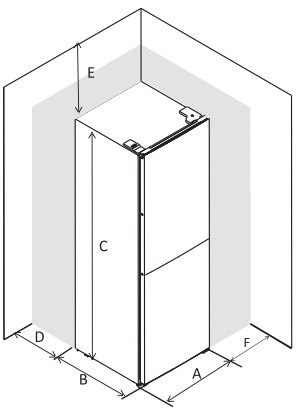
14. Sustituya la cubierta de la bisagra superior. Antes de atornillar la cubierta, conecte los terminales del interruptor de la puerta.

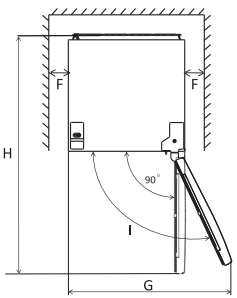




**Espacio necesario**

- Mantenga un espacio suficiente para abrir bien la puerta.
- Mantenga una separación de al menos 50 mm a ambos lados y en la parte trasera.

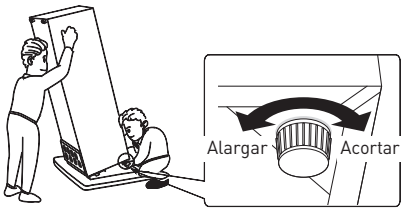


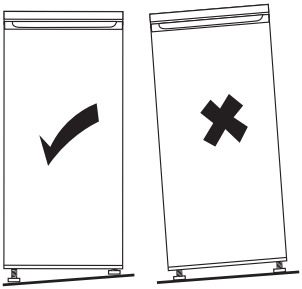




| | |
|---|---|
| A | 600 |
| B | 680 |
| C | 1860 |
| D | mín=50 |
| E | mín=50 |
| F | mín=50 |
| G | 1008 |
| H | 1236 |
| I | 135° |

**Nivelación de la unidad**

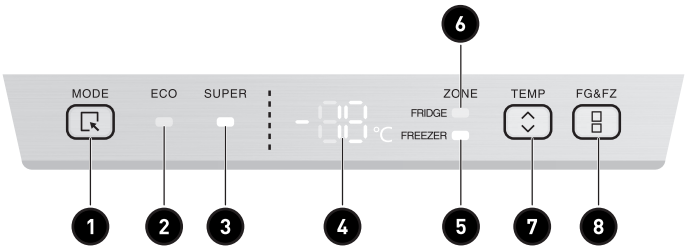
- Ajuste las dos patas niveladoras situadas en la parte delantera del aparato.
- Si la unidad no está nivelada, las puertas y las alineaciones de los cierres magnéticos no quedarán bien cubiertas.



## Interfaz de usuario

**Panel de control**




**Botón de operación (❶, ❼ y ❽)**

: Botón selector de modo

Pulse este botón para seleccionar el modo de funcionamiento (modo ECO, SUPER o definido por el usuario).

: Botón selector de temperatura

Pulse este botón para seleccionar la temperatura ajustada del compartimento del frigorífico y del compartimento del congelador.

: Botón selector del compartimento

Pulse este botón consecutivamente: el indicador del compartimento del frigorífico y el indicador del compartimento del congelador se iluminarán en bucle.

Si el indicador FRIDGE está encendido, el compartimento del frigorífico está seleccionado. Si el indicador FREEZER está encendido, el compartimento del congelador está seleccionado.

**Indicadores (❷, ❸, ❺ y ❻)**

❷ Indicador del modo ECO: Esta luz se enciende cuando se selecciona el modo ECO.

❸ Indicador del modo SUPER: Esta luz se enciende cuando se selecciona el modo SUPER.

❺ Indicador del compartimento del frigorífico: Este indicador está encendido, la indicación actual es la temperatura ajustada del compartimento del frigorífico y la operación de ajuste de temperatura es solo para el compartimento del frigorífico.
❻ Indicador del compartimento del congelador: Este indicador está encendido, la indicación actual es la temperatura ajustada del compartimento del congelador y la operación de ajuste de temperatura es solo para el compartimento del congelador.

Indicación (❹)
❹ Indicación de la temperatura ajustada del compartimento del frigorífico o del compartimento del congelador.
En esta zona se indicará la temperatura ajustada del compartimento del refrigerador o del congelador según el compartimento seleccionado.
Si aparece E0, E1, E2, E3, E5 en esta zona, llame al servicio técnico.

**Ilustración de las teclas**
Funcionamiento y visualización
- El panel de control se iluminará al 100 % durante 3 s, y funcionará exactamente igual que el ajuste anterior al apagado.
- Se oirá un pitido de aviso cada vez que se pulse una tecla.

Ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico
1. En el modo definido por el usuario o en el modo SUPER, pulse el botón selector del compartimento para encender el indicador del compartimento del frigorífico.
2. Pulse el botón de selección de temperatura consecutivamente: la temperatura ajustada del compartimento del refrigerador mostrará "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, OF".
3. La temperatura ajustada se confirmará tras 5 s de parpadeo de la indicación.

**Nota:** Si la temperatura ajustada del compartimento del frigorífico es OF, significa que el compartimento del frigorífico está desactivado (OFF).

Ajuste de la temperatura del compartimento congelador
1. En el modo definido por el usuario o en el modo SUPER, pulse el botón selector del compartimento para encender el indicador del compartimento del congelador.
2. Pulse el botón de selección de temperatura consecutivamente: la temperatura ajustada del compartimento del congelador mostrará "-14°C, -15°C, -16°C, -17°C, -18°C, -19°C, -20°C, -21°C, -22°C".
3. La temperatura ajustada se confirmará tras 5 s de parpadeo de la indicación.

Recomendación de ajuste de temperatura

| | |
|---|---|
| Ajuste del termostato para T°C ambiente : NORMAL ≈ +24°C ( ±4°C) | 4°C/-20°C |
| Ajuste del termostato para T°C ambiente : FRIO ≈ +16°C (± 4°C) | 3°C/-20°C |
| Ajuste del termostato para T°C ambiente : CALIENTE ≈ +32°C (± 4°C) | 4°C/-20°C |

**Modo ECO**

Activar el modo ECO:

- Pulse el botón selector de modo MODE consecutivamente hasta que se ilumine el indicador del modo ECO: así se seleccionará el modo ECO.
- Tras 5 s de parpadeo del indicador del modo ECO, el modo ECO se activará.
- Cuando el modo ECO está activado, la temperatura del frigorífico y del congelador se ajusta automáticamente a 5 °C / -18 °C.
- En el modo ECO, si ajusta la temperatura del frigorífico o del congelador manualmente, el indicador del modo ECO parpadeará durante 3 segundos, y las operaciones de ajuste de la temperatura del frigorífico y del congelador no se podrán realizar.

Salir del modo ECO:

- Pulse el botón selector de modo MODE: cuando el indicador del modo ECO se apague, el aparato saldrá del modo ECO.

**Modo SUPER**

Activar el modo SUPER:

- Pulse el botón selector de modo MODE consecutivamente hasta que se ilumine el indicador del modo SUPER: así se seleccionará el modo SUPER.
- Tras 5 s de parpadeo del indicador de modo SUPER, el modo SUPER se activará.
- Cuando el modo SUPER está activado, la temperatura del congelador se ajusta automáticamente a -25 °C, la operación de ajuste de la temperatura del frigorífico está disponible.
- En el modo SUPER, si ajusta la temperatura del congelador manualmente, el indicador del modo SUPER parpadeará durante 3 s, las operaciones de ajuste de la temperatura del congelador no son posibles.

Salir del modo SUPER:

- Pulse el botón selector de modo MODE: cuando el indicador del modo SUPER se apague, el aparato saldrá del modo SUPER.



**¡Advertencia!**
En el modo SUPER, el aparato funcionará continuamente bajo carga pesada, el nivel de ruido será ligeramente superior al normal.

**Modo definido por el usuario**

- Pulse el botón selector de modo MODE consecutivamente hasta que el indicador del modo ECO y el indicador del modo SUPER se apaguen: así se activará el modo definido por el usuario.
- En el modo definido por el usuario, éste puede ajustar manualmente la temperatura del frigorífico y del congelador.

**Función de alarma de apertura de la puerta**

- Si la puerta del frigorífico permanece abierta durante 60 s, se activará la alarma de apertura de la puerta.
- Si suena la alarma de la puerta, asegúrese de que está bien cerrada. La alarma se detendrá cuando la puerta esté bien cerrada.

**Indicador de «ZONA FRÍA»**



El signo de al lado se encuentra en el frigorífico.
Muestra claramente la zona más fría del aparato, donde la temperatura es inferior o igual a +4 °C.
Un indicador de temperatura en esta zona le permite comprobar los ajustes del frigorífico.



Ajustar el termostato




Temperatura correcta

## Uso diario

**Primer uso**
Limpieza del interior
Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de un producto nuevo y, a continuación, séquelos bien.



**¡Importante!** No utilice detergentes ni polvos abrasivos, ya que dañarían el acabado.

**Congelación de alimentos frescos**
- El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y almacenar alimentos congelados y ultracongelados durante mucho tiempo.
- Coloque los alimentos frescos que desee congelar en el compartimento inferior.
- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se especifica en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas: durante este periodo no añada otros alimentos que se vayan a congelar.

**Uso diario**
Coloque los diferentes alimentos en los distintos compartimentos según la tabla siguiente:

| Compartimentos frigoríficos | Tipo de alimentos |
|---|---|
| Puerta o estantes de la puerta del compartimento del frigorífico | • Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos.<br>• No guarde alimentos perecederos. |

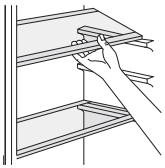
| | |
|---|---|
| Cajón de verduras (cajón de ensalada) | • Las frutas, hierbas y verduras deben guardarse separadas en el cajón de la verdura.<br>• No guarde plátanos, cebollas, patatas ni ajos en el frigorífico. |
| Estante del frigorífico - central | • Productos lácteos, huevos |
| Estante del frigorífico - superior | • Alimentos que no hay que cocinar, como comida preparada, charcutería, sobras. |
| Estante/cajón(es) del congelador | • Alimentos almacenados durante un periodo prolongado de tiempo.<br>• Estante/cajón inferior para carne cruda, aves y pescados.<br>• Estante/cajón central para verduras congeladas y patatas fritas.<br>• Estante/cajón superior para helados, frutas congeladas y productos congelados. |

**Almacenamiento de alimentos congelados**
Durante la primera puesta en marcha o después de un periodo de inactividad. Antes de colocar el producto en el compartimento, deje que el aparato funcione durante al menos 2 horas con los ajustes más altos.

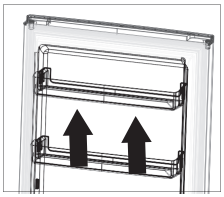
**¡Importante!** En caso de descongelación accidental, por ejemplo, si se produce un corte de electricidad durante un tiempo superior al indicado en el cuadro de características técnicas, en el apartado «tiempo de subida», los alimentos descongelados deben consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y, a continuación, volver a congelarse (una vez cocinados).

**Descongelación**
Antes de utilizarlos, los alimentos ultracongelados o congelados se pueden descongelar en el compartimento del congelador o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo disponible para esta operación.
Los trozos pequeños pueden incluso cocinarse aún congelados, directamente del congelador. En ese caso, la cocción tardará más tiempo.

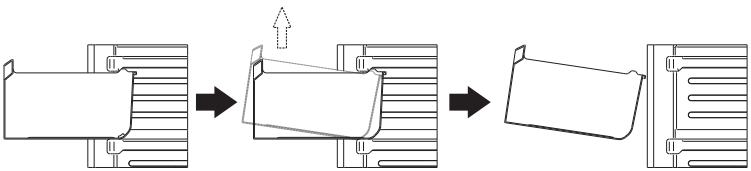
**Estantes móviles**
Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de guías para poder colocar los estantes como se desee.



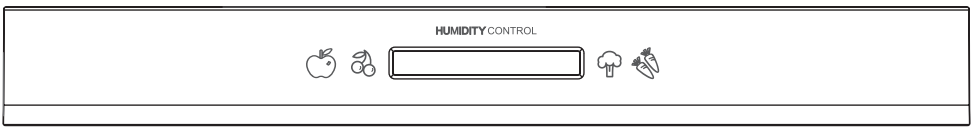
**Colocación de los estantes de la puerta**
Los estantes de la puerta se pueden desmontar para limpiarlos. Para desmontarlos, realice lo siguiente: tire gradualmente del estante de la puerta en el sentido de las flechas hasta que se suelte y, después de limpiarlo, vuelva a colocarlo.



**Desmontaje del cajón inferior**
1. Saque el cajón inferior hasta la posición de tope.
2. Levante la parte delantera del cajón.
3. Saque el cajón inferior.



**Ajuste de la humedad en el cajón para verduras**
Humedad baja: desplazar el regulador hacia la izquierda.
Humedad alta: desplazar el regulador hacia la derecha.




## Consejos y sugerencias útiles

**Sugerencias para congelar**
Para ayudarle a aprovechar al máximo el proceso de congelación, le damos algunos consejos importantes:
- la cantidad máxima de alimentos que pueden congelarse en 24 h se indica en la placa de características;
- el proceso de congelación dura 24 horas. Durante este periodo, no deben añadirse más alimentos que vayan a congelarse;
- congele únicamente alimentos de primera calidad, frescos y perfectamente limpios;

- prepare los alimentos en pequeñas porciones para congelarlos rápida y completamente y poder descongelar después solo la cantidad necesaria;
- envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los envases son herméticos;
- no deje que los alimentos frescos, no congelados, toquen los que ya están congelados para evitar que aumenta la temperatura de estos últimos;
- los alimentos magros se conservan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce la duración de conservación de los alimentos;
- los helados de agua, si se consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador, pueden provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es aconsejable indicar la fecha de congelación en cada envase individual para poder retirarlo del congelador, ya que pueden provocar quemaduras por congelación en la piel;
- es aconsejable indicar la fecha de congelación en cada envase individual para poder controlar el tiempo de conservación.

**Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados**

Para obtener el mejor rendimiento de este aparato:

  - asegúrese de que los productos alimenticios congelados comercialmente fueron almacenados adecuadamente por el minorista;
  - asegúrese de que los alimentos congelados se trasladan del almacén de alimentos al congelador en el menor tiempo posible;
  - no abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no se pueden volver a congelar.
- No supere el periodo de conservación indicado por el fabricante del alimento.

**Consejos para la refrigeración de alimentos frescos**

Para obtener el mejor rendimiento:

- No guarde alimentos calientes ni líquidos que se evaporen en el frigorífico.
- Tape o envuelva los alimentos, sobre todo si tienen un sabor fuerte.

**Consejos para la refrigeración**

Consejos útiles:

- Envuélvalos (todos los tipos) en bolsas de polietileno y póngalos en los estantes de cristal encima del cajón de las verduras.
- Por seguridad, conserve así solo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: deben taparse y se pueden poner en cualquier estante.
- Frutas y verduras: deben limpiarse a fondo y colocarse en el cajón o cajones especiales previstos para ello.
- Mantequilla y queso: deben colocarse en recipientes herméticos especiales o envolverse en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas de leche: deben tener tapón y guardarse en los estantes de la puerta.
- Los plátanos, las patatas, las cebollas y los ajos, si no están envasados.
- Para mejorar la eficiencia energética, todos los cajones, cestas y estantes deberán estar colocados en el lugar correcto.

## Limpieza y mantenimiento

Por razones de higiene, el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, debe limpiarse con regularidad.



**¡Precaución!** El aparato no debe estar conectado a la red eléctrica durante la limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la red eléctrica o apague o desconecte el disyuntor o el fusible. No limpie nunca el aparato con un limpiador de vapor. Podría acumularse humedad en los componentes eléctricos: ¡peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden provocar daños en las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de volver a ponerlo en servicio.

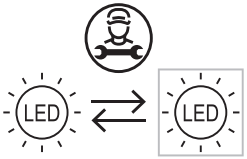


**¡Importante!** Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden estropear las piezas de plástico: p. ej., el zumo de limón o el zumo de cáscara de naranja, el ácido butírico o los limpiadores que contienen ácido acético.

- No permita que estas sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.
- No utilice limpiadores abrasivos.
- Saque los alimentos del congelador. Guárdelos en un lugar fresco, bien tapados.
- Apague el aparato y desenchúfelo de la red o apague o desconecte el disyuntor o el fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, limpie con agua dulce y seque frotando.
- Cuando todo esté seco, vuelva a poner el aparato en servicio.

**Sustitución de la bombilla**

- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.
- La fuente de luz de este producto solo puede ser sustituida por un técnico cualificado.
- Póngase en contacto con el servicio de posventa si falla la fuente de luz.
- La fuente de luz deberá sacarse al final de la vida útil del producto, y la clasificación y el reciclado se harán por separado.




## Solución de problemas

**¡Precaución!** Antes de intentar solucionar el problema, desconecte la fuente de alimentación. Solo un electricista cualificado o una persona competente debe realizar la localización de averías que no figuren en este manual.

**¡Importante!** Hay algunos sonidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante).

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| El aparato no funciona | • El enchufe del cable de alimentación no está enchufado o está suelto<br>• El fusible se ha fundido o está defectuoso<br>• La toma de corriente no funciona correctamente | • Enchufe el aparato a la red.<br>• Compruebe el fusible, sustitúyalo si es necesario.<br>• Las averías en la red eléctrica debe repararlas un electricista. |
| El aparato enfría o congela demasiado | • La temperatura está ajustada demasiado fría o el aparato funciona en modo SUPER. | • Coloque temporalmente el mando de ajuste de la temperatura en un ajuste más cálido. |
| Los alimentos no están lo suficientemente congelados. | • La temperatura no está ajustada correctamente.<br>• La puerta estuvo abierta durante mucho tiempo.<br>• Se ha introducido una gran cantidad de comida caliente en el aparato en las últimas 24 horas.<br>• El aparato está cerca de una fuente de calor. | • Consulte la sección inicial Ajuste de la temperatura.<br>• Abra la puerta solo el tiempo necesario.<br>• Ponga temporalmente la regulación de la temperatura en un ajuste más frío.<br>• Consulte la sección de ubicación de la instalación. |
| Se ha acumulado bastante hielo en la junta de la puerta. | • La junta de la puerta no es hermética. | • Caliente con cuidado las zonas donde haya fugas en la junta de la puerta con un secador de pelo (con un ajuste frío). Al mismo tiempo, dé forma con la mano a la junta de la puerta ya calentada de forma que quede correctamente asentada. |

| Problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| Ruidos inusuales | • El aparato no está nivelado.<br>• El aparato está tocando la pared u otros objetos.<br>• Un componente, p. ej. una tubería, en la parte trasera del aparato está tocando otra parte del aparato o la pared. | • Reajuste las patas.<br>• Mueva ligeramente el aparato.<br>• Si es necesario, doble con cuidado el componente para apartarlo. |
| El panel lateral está caliente. | • El condensador está dentro del panel. | • Esto es normal. |
| Hay agua en el suelo | • El orificio de drenaje de agua está obstruido. | • Consulte el apartado Limpieza y cuidado. |
| Los paneles laterales están calientes. | • Esto es normal. Las piezas de intercambio de calor se encuentran en los laterales. | • Lleve guantes para tocar los laterales si es necesario. |

Si la avería se repite, póngase en contacto con el centro de asistencia.
Estos datos son necesarios para ayudarle rápida y correctamente. Escriba aquí los datos necesarios, consulte la placa de especificaciones.

**EN**

## WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

*proof of purchase required.

**FR**

## CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

**NL**

## GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

**ES**

## CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 3 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT
1 route de Vendeville
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE
productsupport@contact.electrodepot.fr

